



## **Dachrinnen- und Rohrreinigungsset / Pressure Washer Gutter & Pipe Cleaning Set / Set de nettoyage de gouttières et canalisations PDRS 10 A1**

DE AT CH

### **Dachrinnen- und Rohrreinigungsset**

Originalbetriebsanleitung

FR BE

### **Set de nettoyage de gouttières et canalisations**

Traduction des instructions d'origine

PL

### **Zestaw do czyszczenia rynien dachowych i rur**

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SK

### **Súprava na čistenie odkvapových žlabov a rúr**

Preklad originálneho návodu na obsluhu

ES

### **Set de limpieza de tuberías y canales**

Traducción del manual de instrucciones original

GB IE

### **Pressure Washer Gutter & Pipe Cleaning Set**

Translation of the original instructions

NL BE

### **Dakgoot- en leidingreinigungsset**

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

CZ

### **Sada pro čištění okapových žlabů a rour**

Preklad originálního provozního návodu

DK

### **Rensningsset til tagrender og rør**

Oversættelse af den originale driftsvejledning

IAN 380527\_2104



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

---

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

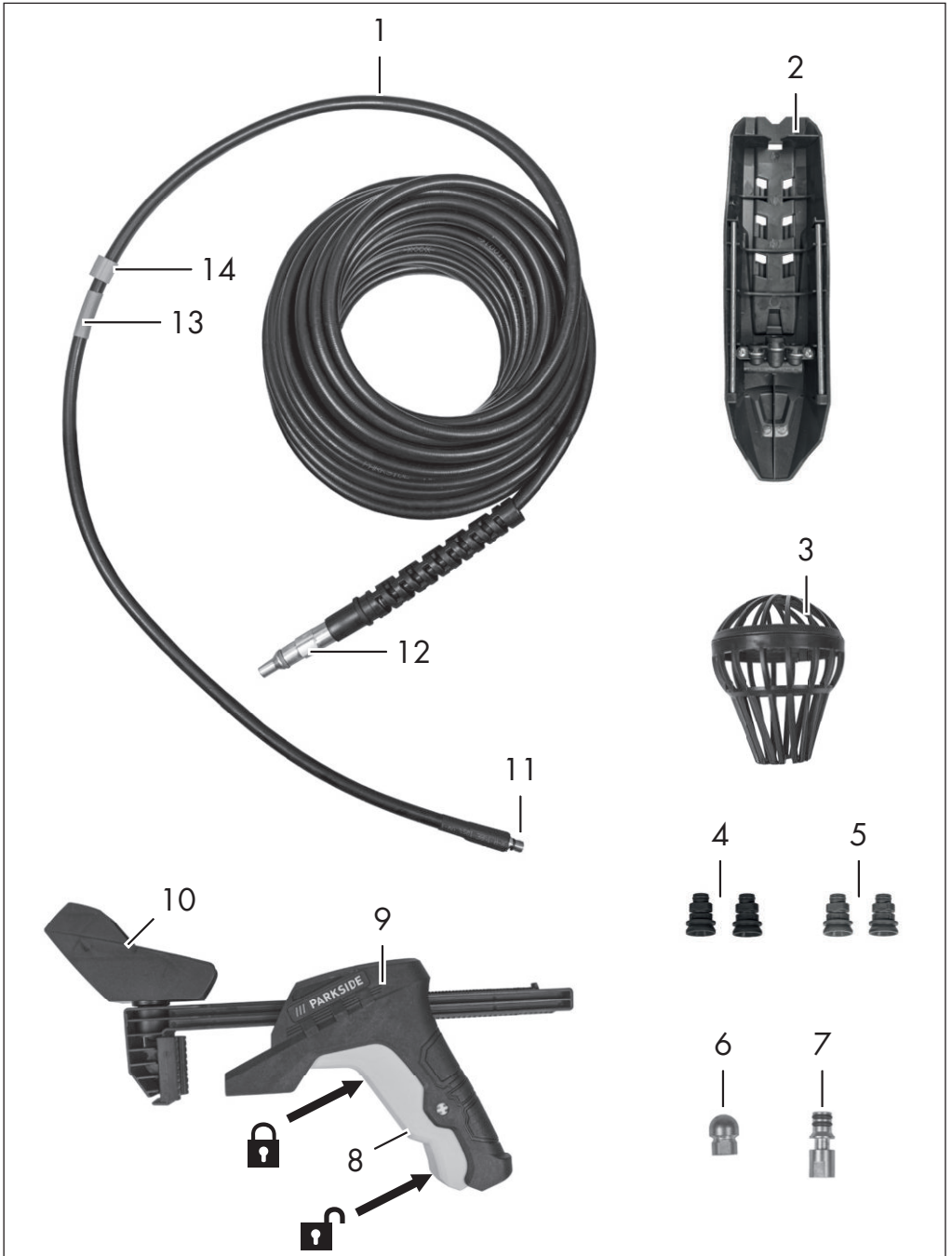
---

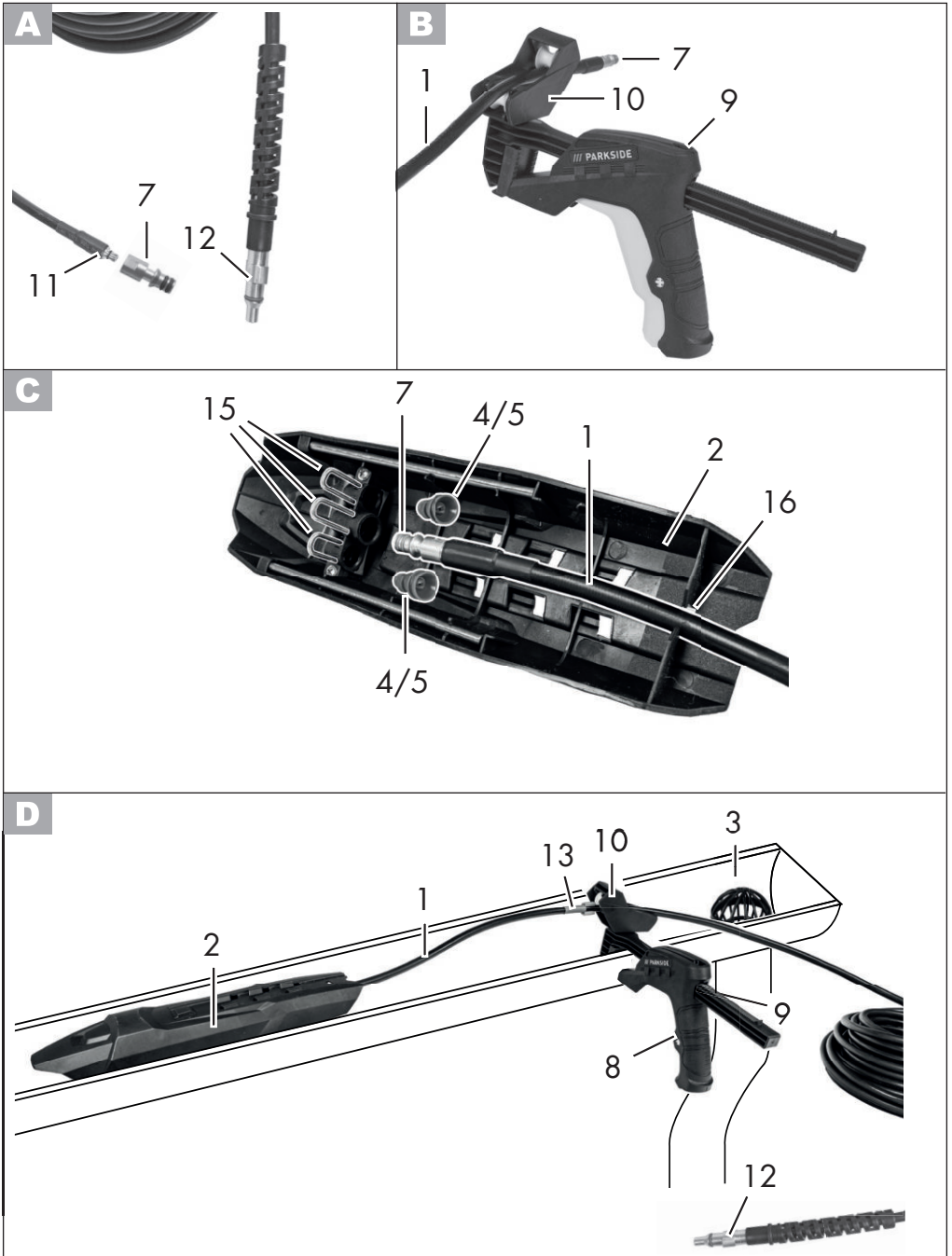
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	5
GB / IE	Translation of the original instructions	Page	11
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	16
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	22
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	28
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	34
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	39
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	44
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	49





## Inhalt

<b>Einleitung</b> .....	<b>5</b>
<b>Bestimmungsgemäße</b>	
<b>Verwendung</b> .....	<b>5</b>
<b>Allgemeine Beschreibung</b> .....	<b>6</b>
Lieferumfang.....	6
Übersicht .....	6
Funktionsbeschreibung.....	6
<b>Technische Daten</b> .....	<b>6</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>7</b>
<b>Inbetriebnahme zur Dachrinnen-</b>	
<b>Reinigung</b> .....	<b>8</b>
Adapter an Reinigungsschlauch	
anbringen .....	8
Rinnen-Reinigungsschlitten vorbereiten	8
<b>Dachrinne reinigen</b> .....	<b>8</b>
<b>Inbetriebnahme zur Rohr-</b>	
<b>Reinigung</b> .....	<b>9</b>
Rohrreinigungsdüse anbringen.....	9
Anschluss an den Hochdruckreiniger ..	9
<b>Rohr reinigen</b> .....	<b>9</b>
<b>Reinigung/Wartung/Lagerung ...</b>	<b>10</b>
Reinigung .....	10
<b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....	<b>10</b>
<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	<b>10</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>10</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>10</b>

## Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

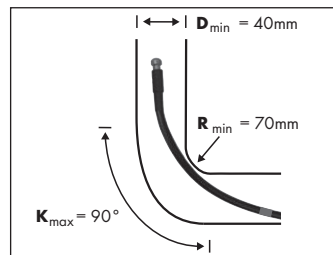
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie dieses Dachrinnen- und Rohrreinigungset ausschließlich für den Privathaushalt als Zubehör für Ihren Hochdruckreiniger. Das Set dient zur effektiven Reinigung von Abflüssen, Rohren und Dachrinnen. Die Anwendung muss ohne Chemikalien oder Reinigungsmittel erfolgen.

Das Gerät ist geeignet für folgende Rohre:

- Krümmung K höchstens 90°;
- Durchmesser D mindestens 40 mm;
- Radius R mindestens 70 mm.

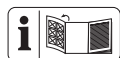


Ausgelegt für einen Arbeits-/ Bemessungsdruck von max. 150 bar.

Passend für Parkside-Hochdruckreiniger der Serie PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 und PHD 170 sowie Parkside-Performance-Hochdruckreiniger PHDP 180.

\* nicht geeignet für Parkside-Hochdruckreiniger PHD 100 (Baujahr 2009)

## Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

## Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang:

- Reinigungsschlauch (20 m),
- 1 Rinnen-Reinigungsschlitten
- 1 Rohrreinigungsdüse
- 1 Adapter für Rinnen-Reinigungsschlitten
- 1 Fallrohr Abdeckungssieb
- 2x Hochdruckdüse, rot
- 2x Hochdruckdüse, grau
- 1 Klemme mit Schlauchführung

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.



Die beiden grauen Hochdruckdüsen sind bei der Auslieferung bereits im Rinnen-Reinigungsschlitten eingesetzt.

## Übersicht

- 1 Reinigungsschlauch
- 2 Rinnen-Reinigungsschlitten
- 3 Fallrohr Abdeckungssieb
- 4 Hochdruckdüse, rot
- 5 Hochdruckdüse, grau
- 6 Rohrreinigungsdüse
- 7 Adapter
- 8 Griff
- 9 Klemme
- 10 Schlauchführung
- 11 Anschluss-Stück, Rohrreinigungsdüse/ Adapter
- 12 Anschluss-Stück, Lanze
- 13 Sicherheitsmarkierung
- 14 Ring
- C** 15 Splint
- C** 16 Halterung

## Funktionsbeschreibung

Das Dachrinnen- und Rohrreinigungsset ist Zubehör für einen geeigneten Hochdruckreiniger. Das Set eignet sich zur effektiven Reinigung von Abflüssen, Rohren und Dachrinnen.

## Technische Daten

**Dachrinnen- und Rohrreinigungsset ..... PDRS 10 A1**  
 max. Zulauftemperatur ..... 60 °C  
 Schlauchlänge ..... 20 m

### Geeignet für Hochdruckreiniger mit folgenden Leistungsdaten:

Bemessungsdruck... max. 15 MPa / 150 bar  
 zulässiger Druck .. max. 18 MPa / 180 bar

## Sicherheitshinweise



Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise Ihres Hochdruckreinigers.

### So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen:



Hochdruckreiniger können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische

Ausrüstung oder das Gerät selbst gerichtet werden.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden; es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Bedienen des Gerätes ist Personen unter 16 Jahren nicht gestattet.
- Tragen Sie beim Arbeiten eine Schutzbrille als Schutz gegen gelösten Schmutz.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei druckbelastbaren und dichten Rohren und Abflüssen, um Beschädigungen und Verletzungen zu vermeiden.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand, wenn Sie eine Leiter verwenden.
- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nicht, während Sie auf einer Leiter stehen.
- Während den Reinigungsarbeiten dürfen sich keine Personen im Reinigungsbereich befinden. Parken Sie auch keine Fahrzeuge in der Nähe des Reinigungsbereichs.
- Hinterlassen Sie ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger erst ein, wenn sich der Rohrreinigungsschlauch mindestens bis zur roten Markierung im zu reinigenden Rohr befindet. Ziehen Sie niemals den eingeschobenen Schlauch im Hochdruckbetrieb vollständig aus dem zu reinigenden Rohr heraus. Sie könnten von den vier nach hinten gerichteten Hochdruckstrahlen verletzt werden.
- Die maximale Wassertemperatur darf 60 °C nicht überschreiten. Der Schlauch könnte beschädigt werden.

## Inbetriebnahme zur Dachrinnen-Reinigung

### A Adapter an Reinigungsschlauch anbringen

1. Lösen Sie ggf. die Rohrreinigungsdüse (6) vom Anschluss-Stück (11).
2. Drehen Sie den Adapter (7) auf das Anschluss-Stück (11).
3. Ziehen Sie den Adapter (7) mit einem Maulschlüssel SW 11 handfest an.

### Rinnen-Reinigungsschlitten vorbereiten

#### B Reinigungsschlauch einfädeln

1. Fädeln Sie den Reinigungsschlauch (1) mit dem Adapter (7) durch die Schlauchführung (10) an der Klemme (9).

#### C Hochdruckdüse wählen und einsetzen

1. Wählen Sie die passende Hochdruckdüse (4/5) zu Ihrem Hochdruckreiniger aus.  
**grau:** PHD 150, PHD 170, PHDP 180  
**rot:** PHD 100, PHD 110, PHD 135
2. Ziehen Sie jeweils den äußeren Splint (15) aus der Unterseite des Rinnen-Reinigungsschlittens (2).
3. Entnehmen Sie ggf. die eingesetzte Hochdruckdüse.
4. Setzen Sie die zwei gleichfarbigen Hochdruckdüsen (4/5) in die beiden äußeren Öffnungen an der Unterseite des Rinnen-Reinigungsschlittens (2).
5. Sichern Sie die Hochdruckdüsen (4/5) mit je einem Splint (15).

#### C Reinigungsschlauch an Rinnen-Reinigungsschlitten anschließen

1. Setzen Sie den Reinigungsschlauch (1) mit dem Adapter (7) in die mittlere Öffnung an der Unterseite des Rinnen-Reinigungsschlittens (2).
2. Sichern Sie den Reinigungsschlauch (1) mit einem Splint (15).
3. Drücken Sie den Reinigungsschlauch (1) in die Halterung (16) an der Unterseite des Rinnen-Reinigungsschlittens (2).

### D Dachrinne reinigen

Schließen Sie vor dem Reinigungsvorgang Fenster und ggf. Fensterläden. Arbeiten Sie immer vom Fallrohr weg.

1. Entfernen Sie Steine/Mörtel/Ziegelbruch aus der Dachrinne.
2. Setzen Sie das Fallrohr Abdeckungssieb (3) in das Fallrohr.
3. Setzen Sie die Klemme (9) an der Dachrinne an und drehen Sie die Schlauchführung (10) so, dass sich der Rinnen-Reinigungsschlitten (2) auf der gegenüberliegenden Seite des Fallrohr Abdeckungssiebs (3) befindet.
4. Legen Sie den Rinnen-Reinigungsschlitten (2) in die Dachrinne.
5. Befestigen Sie die Klemme (9) mit dem eingefädelten Reinigungsschlauch (1) neben dem Fallrohr. Drücken Sie den Griff (8) am unteren Ende und schieben Sie die Klemme von Hand so weit zusammen, dass sie eng an der Dachrinne sitzt. Fixieren Sie die Klemme (9) indem Sie den Griff (8) oben drücken, bis die Klemme (9) fest sitzt.
6. Schieben Sie den Reinigungsschlauch (1) von Hand bis kurz nach der Sicherheitsmarkierung (13) durch die Schlauchführung (10).



7. Stecken Sie das Anschluss-Stück (12) auf die Lanze Ihres PARKSIDE-Hochdruckreinigers auf.  
Drehen Sie das Anschluss-Stück um 90° bis zum Einrasten (Bajonettverschluss).
8. Schalten Sie Ihren PARKSIDE-Hochdruckreiniger ein und betätigen Sie aus sicherer Entfernung zur Dachrinne die Lanze. Durch den Wasserdruck hat der Rinnen-Reinigungsschlitten (2) einen selbstständigen Vortrieb.
9. Führen Sie den Reinigungsschlauch (1) von Hand nach.
 

**i**

 Ziehen Sie den Reinigungsschlauch (1) ab und an entgegen dem selbstständigen Vortrieb langsam zurück und lassen Sie ihn wieder los, um die Reinigungswirkung zu erhöhen. Wiederholen Sie bei stärkerer Verschmutzung den Reinigungsvorgang.
10. Nach Beendigung des Reinigungsvorgangs schalten Sie Ihren PARKSIDE-Hochdruckreiniger ab.
11. Entfernen Sie den Schmutz vom Fallrohr Abdeckungssieb (3).
12. Entnehmen Sie den Fallrohr Abdeckungssieb (3).

## Inbetriebnahme zur Rohr-Reinigung

### **E** Rohrreinigungsdüse anbringen

1. Lösen Sie ggf. den Adapter (7) vom Anschluss-Stück (11).
2. Drehen Sie die Rohrreinigungsdüse (6) auf das Anschluss-Stück (11).
3. Ziehen Sie die Rohrreinigungsdüse (6) mit einem Maulschlüssel SW 11 handfest an.

## Anschluss an den Hochdruckreiniger

### Anschließen:

1. Stecken Sie das Anschluss-Stück (12) auf die Lanze Ihres PARKSIDE-Hochdruckreinigers auf.
2. Drehen Sie das Anschluss-Stück um 90° bis zum Einrasten (Bajonettverschluss).

### Lösen:

1. Lösen Sie das Anschluss-Stück (12) durch Drücken und Drehen um 90° in entgegengesetzter Richtung (Bajonettverschluss).

## **F** Rohr reinigen

1. Schieben Sie den Rohrreinigungsschlauch (1) mindestens bis zur roten Sicherheitsmarkierung (13) in das zu reinigende Rohr.  
**Achtung!** Die rote Sicherheitsmarkierung muss sich vor Einschalten des Hochdruckreinigers im Rohr befinden. Sie könnten von dem Hochdruckstrahl verletzt werden.
2. Schalten Sie den Hochdruckreiniger ein und drücken Sie den Hebel der Lanze.
3. Während sich die Rohrreinigungsdüse (6) selbständig durch das Rohr bewegt, führen Sie von Hand den Rohrreinigungsschlauch (1) nach.
4. Um Verstopfungen zu lösen, drücken Sie mehrmals hintereinander den Hebel der Lanze und lassen Sie ihn wieder los.
5. Mit dem Ring (14) können Sie das Fortkommen im Rohr markieren. Anhand der im Abstand von 1 m auf den Schlauch gedruckten Markierungen (→XXX←) können Sie das Fortkommen ablesen.



## Reinigung/Wartung/ Lagerung



Ziehen Sie vor allen Arbeiten an dem Gerät den Netzstecker des Hochdruckreinigers.

### Reinigung

**Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.**

- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem leicht feuchten Tuch.
- Bewahren Sie das Gerät in einem frostsicheren Raum auf.

### Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

### Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 10).

- 1 Reinigungsschlauch ..... 91106212
- 2 Rinnen-Reinigungsschlitten .... 91106211
- 3 Fallrohr Abdeckungssieb ..... 91106214
- 6 Rohrreinigungsdüse ..... 91106213

## Service-Center

**DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 54 35 111  
E-Mail: [grizzly@lidl.de](mailto:grizzly@lidl.de)  
**IAN 380527\_2104**

**AT Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [grizzly@lidl.at](mailto:grizzly@lidl.at)  
**IAN 380527\_2104**

**CH Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [grizzly@lidl.ch](mailto:grizzly@lidl.ch)  
**IAN 380527\_2104**

### Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Content

<b>Introduction .....</b>	<b>11</b>
<b>Proper use .....</b>	<b>11</b>
<b>General description .....</b>	<b>11</b>
Scope of delivery .....	12
Overview .....	12
Description of functions .....	12
<b>Technical data .....</b>	<b>12</b>
<b>Safety information .....</b>	<b>12</b>
<b>Initial start-up for cleaning gutters .....</b>	<b>13</b>
Attaching the adapter to the cleaning hose .....	13
Preparing the gutter cleaning carriage .....	13
<b>Cleaning gutters .....</b>	<b>13</b>
<b>Initial start-up for cleaning pipes ..</b>	<b>14</b>
Attaching the pipe cleaning nozzle ..	14
Connecting to the pressure washer ...	14
<b>Cleaning pipes .....</b>	<b>14</b>
<b>Cleaning/maintenance/storage ..</b>	<b>15</b>
Cleaning .....	15
<b>Disposal/environmental protection .....</b>	<b>15</b>
<b>Replacement parts/Accessories ..</b>	<b>15</b>
<b>Service-Center .....</b>	<b>15</b>
<b>Importer .....</b>	<b>15</b>

## Introduction



Congratulations on purchasing your new device. You have chosen a high-quality product. The instruction manual forms part of this product. It contains important information on safety, use and disposal. Before using the product, you should familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the stated fields of application. Store the manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event

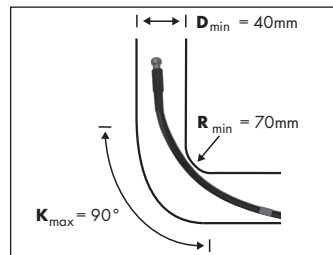
that the product is passed on to another user.

## Proper use

Use this gutter and pipe cleaning set only in private households as an accessory for your pressure washer. The set is intended for effective cleaning of drains, pipes and gutters. It may only be used without chemicals or cleaning agents.

The device is suitable for the following pipes:

- Max. bend (K) 90°;
- Min. diameter (D) 40 mm;
- Min. radius (R) 70 mm.



Designed for an operating/rated pressure of max. 150 bar.

Suitable for Parkside pressure washers of the series PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 and PHD 170 as well as Parkside Performance pressure washer PHDP 180.

\* Not suitable for Parkside pressure washer PHD 100 (manufactured in 2009)

## General description



An illustration of the most important functional components can be found on the front and the back fold-out pages.

## Scope of delivery

Unpack the device and check that everything is present:

- Cleaning hose (20 m),
- 1 gutter cleaning carriage
- 1 pipe cleaning nozzle
- 1 adapter for gutter cleaning carriage
- 1 downpipe cover strainer
- 2x pressure nozzles, red
- 2x pressure nozzles, grey
- 1 clamp with hose guide

Dispose of the packaging material properly.



On delivery, the two grey pressure nozzles are already inserted in the gutter cleaning carriage.

## Overview

- 1 Cleaning hose
- 2 Gutter cleaning carriage
- 3 Downpipe cover strainer
- 4 Pressure nozzle, red
- 5 Pressure nozzle, grey
- 6 Pipe cleaning nozzle
- 7 Adapter
- 8 Handle
- 9 Clamp
- 10 Hose guide
- 11 Connection piece, pipe cleaning nozzle/adapter
- 12 Connection piece, lance
- 13 Safety marking
- 14 Ring
- C** 15 Splint
- C** 16 Holder

## Description of functions

The gutter and pipe cleaning set is an accessory for a suitable pressure washer. The set is suitable for effective cleaning of

drains, pipes and gutters.

## Technical data

### Gutter

and pipe cleaning set..... PDRS 10 A1

Max. inlet temperature..... 60°C

Hose length..... 20 m

### Suitable for pressure washers with the following performance data:

Rated pressure..... max. 15 MPa / 150 bar permissible

pressure ..... max. 18 MPa / 180 bar

## Safety information



Please also note the safety information of your pressure washer.

### This is how to avoid accidents and injuries:



High-pressure washers can be dangerous if used incorrectly. The jet must not be directed at persons, animals, active electrical equipment

or the device itself.

- This device is not intended for use by people (including children) with restricted physical, sensory or mental capabilities, or those who do not have sufficient experience and/or knowledge of using it unless they are supervised by an individual responsible for their safety, or receive instructions from this person on how to use the device.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Operation of the device is not permitted for persons under the age of 16 years.

- Wear protective goggles as protection against freed dirt while working.
- Only use the device on pressure-resistant, tight pipes and drains to avoid damage and injury.
- Ensure that your footing is secure when using a ladder.
- Do not operate the pressure washer while standing on a ladder.
- During cleaning operations, no people may be in the cleaning area. Do not park any vehicles near the cleaning area either.
- Never leave the device unattended at the workplace when it is ready for use.
- Do not turn the pressure washer on until the pipe cleaning hose is positioned at least up to the red marking in the pipe to be cleaned.  
Never pull the inserted hose completely out of the pipe to be cleaned in high-pressure operation. You could be injured by the four pressure jets aimed backward.
- •The maximum water temperature must not exceed 60°C. The hose could become damaged.

## Initial start-up for cleaning gutters

### **A** Attaching the adapter to the cleaning hose

1. If necessary, remove the pipe cleaning nozzle (6) from the connection piece (11).
2. Turn the adapter (7) onto the connection piece (11).
3. Tighten the adapter (7) by hand with an open-ended spanner AF 11.

## Preparing the gutter cleaning carriage

### **B** Threading the cleaning hose

1. Thread the cleaning hose (1) with the adapter (7) through the hose guide (10) on the clamp (9).

### **C** Selecting and inserting the pressure nozzle

1. Select the pressure nozzle (4/5) that goes with your pressure washer.  
**grey:** PHD 150, PHD 170, PHDP 180  
**red:** PHD 100, PHD 110, PHD 135
2. Pull the external splint (15) out of the bottom of the gutter cleaning carriage (2).
3. If necessary, remove the pressure nozzle in use.
4. Insert the two pressure nozzles (4/5) of the same colour into the two outer openings on the bottom of the gutter cleaning carriage (2).
5. Secure the pressure nozzles (4/5) each with a splint (15).

### **C** Connecting the cleaning hose to the gutter cleaning carriage

1. Insert the cleaning hose (1) with the adapter (7) into the middle opening on the bottom of the gutter cleaning carriage (2).
2. Secure the cleaning hose (1) with a splint (15).
3. Press the cleaning hose (1) into the holder (16) on the bottom of the gutter cleaning carriage (2).

### **D** Cleaning gutters

Before cleaning, close any windows and window shutters.

Always work away from the downpipe.

1. Remove rocks/mortar/brick rubble from the gutter.
2. Place the downpipe cover strainer (3) into the downpipe.
3. Place the clamp (9) against the gutter and turn the hose guide (10) so that the gutter cleaning carriage (2) is located on the side opposite the downpipe cover strainer (3).
4. Place the gutter cleaning carriage (2) in the gutter.
5. Fasten the clamp (9) with the threaded cleaning hose (1) next to the downpipe. Press the handle (8) on the bottom end and push the clamp together by hand so that it's close to the gutter. Fix the clamp (9) by pressing the handle (8) up until the clamp (9) stays in place.
6. Slide the cleaning hose (1) by hand through the hose guide (10) up to just past the safety marking (13).
7. Place the connection piece (12) on the lance of your Parkside pressure washer. Turn the connection piece through 90° until it clicks into place (Bayonet locking device).
8. Turn your Parkside pressure washer on and press the lance at a safe distance from the gutter. The gutter cleaning carriage (2) has an automatic propulsion due to the water pressure.
9. Feed in the cleaning hose (1) by hand.
 

**i**

 Now and again, pull the cleaning hose (1) back slowly against the automatic propulsion and release it again to increase the cleaning effect. If very dirty, repeat the cleaning process.
10. Once you are done cleaning, switch your Parkside pressure washer off.
11. Remove the dirt from the downpipe cover strainer (3).
12. Remove the downpipe cover strainer (3).

## Initial start-up for cleaning pipes

### E Attaching the pipe cleaning nozzle

1. If necessary, remove the adapter (7) from the connection piece (11).
2. Turn the pipe cleaning nozzle (6) onto the connection piece (11).
3. Tighten the pipe cleaning nozzle (6) by hand with an open-ended spanner AF 11.

### Connecting to the pressure washer

#### Connecting:

1. Place the connection piece (12) on the lance of your Parkside pressure washer.
2. Turn the connection piece through 90° until it clicks into place (Bayonet locking device).

#### Disconnecting:

1. Release the connection piece (12) by pressing and turning through 90° in the opposite direction (bayonet locking device).

### F Cleaning pipes

1. Slide the pipe cleaning hose (1) into the pipe to be cleaned at least up to the red safety marking (13).

**Caution!** The red safety marking must be positioned in the pipe before switching on the pressure washer. You could be injured by the pressure jet.

2. Switch the pressure washer on and press the lever on the lance.
3. While the pipe cleaning nozzle (6) moves through the pipe itself, feed in the pipe cleaning hose (1) by hand.

- 4. To clear any blockages, press the lever on the lance multiple times in a row and release it again.
- 5. With the ring (14), you can mark progress in the pipe. You can read the progress based on the markings (->XXX<-) printed on the hose spaced 1 m apart.

## Cleaning/maintenance/storage



Always remove the mains plug of the pressure washer before working on the device.

### Cleaning

**Always keep the device clean. Do not use any cleaning agents or solvents.**

- Clean the device with a soft brush or a slightly damp cloth.
- Store the device in a frost-proof room.

## Disposal/environmental protection

The device, accessories and packaging should be properly recycled. Take the device to a recycling plant. The plastic and metal parts used on your device can be properly sorted according to materials and grades and efficiently recycled. Please contact our service centre for more information.

## Replacement parts/Accessories

**Spare parts and accessories can be obtained at [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

If you have issues ordering, please use the contact form. If you have any other questions, contact the "Service-Center" (see page 15).

- 1 Cleaning hose .....91106212
- 2 Gutter cleaning carriage.....91106211
- 3 Downpipe cover strainer .....91106214
- 6 Pipe cleaning nozzle .....91106213

## Service-Center



### Service Great Britain

Tel.: 0800 4047 657  
E-Mail: [grizzly@lidl.co.uk](mailto:grizzly@lidl.co.uk)  
**IAN 380527\_2104**



### Service Ireland

Tel.: 1890 930 034  
(0,08 EUR/Min., (peak))  
(0,06 EUR/Min., (off peak))  
E-Mail: [grizzly@lidl.ie](mailto:grizzly@lidl.ie)  
**IAN 380527\_2104**

## Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Sommaire

<b>Introduction .....</b>	<b>16</b>
<b>Utilisation conforme .....</b>	<b>16</b>
<b>Description générale .....</b>	<b>17</b>
Matériel livré .....	17
Aperçu .....	17
Description fonctionnelle .....	17
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>17</b>
<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>18</b>
<b>Mise en service pour le nettoyage de gouttières .....</b>	<b>18</b>
Monter l'adaptateur sur le flexible de nettoyage.....	18
Préparer le chariot de nettoyage de chenaux .....	18
<b>Nettoyer la gouttière.....</b>	<b>19</b>
<b>Mise en service pour le nettoyage de canalisations.....</b>	<b>20</b>
Installer la buse de nettoyage de canalisation.....	20
Raccordement au nettoyeur à haute pression .....	20
<b>Nettoyer la canalisation .....</b>	<b>20</b>
<b>Nettoyage/entretien/storage ...</b>	<b>20</b>
Nettoyage.....	21
<b>Recyclage/protection de l'environnement.....</b>	<b>21</b>
<b>Pièces de rechange / Accessoires</b>	<b>21</b>
<b>Service-Center .....</b>	<b>21</b>
<b>Importateur .....</b>	<b>21</b>

## Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant l'utilisation du produit, familiarisez-vous avec toutes les consignes de commande et de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués.

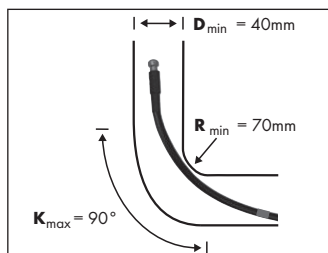
Veillez à bien conserver la notice et à remettre l'ensemble de la documentation en cas de cession du produit à des tierces personnes.

## Utilisation conforme

Utilisez ce kit de nettoyage pour gouttières et canalisations exclusivement à des fins privées en tant qu'accessoire pour votre nettoyeur à haute pression. Le kit sert au nettoyage efficace des évacuations, canalisations et gouttières. L'application doit se faire sans produits chimiques ni produits de nettoyage.

L'appareil est adapté aux canalisations suivantes :

- courbure C maximale de 90° ;
- diamètre D minimal de 40 mm ;
- rayon R minimal de 70 mm.



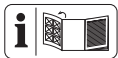


Conçu pour une pression de travail/assignée de 150 bars max.

Compatible avec les nettoyeurs à haute pression des séries PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 et PHD 170 ainsi que le nettoyeur à haute pression Performance Parkside PHDP 180.

\* ne convient pas au nettoyeur à haute pression Parkside PHD 100 (année de construction 2009)

## Description générale



Vous trouverez la représentation des fonctions les plus importantes sur le volet rabattable au recto et au verso.

## Matériel livré

Déballiez l'appareil et vérifiez le matériel livré :

- flexible de nettoyage (20 m),
- 1 chariot de nettoyage de chenaux
- 1 buse de nettoyage de canalisation
- 1 adaptateur pour chariot de nettoyage de chenaux
- 1 tamis de couvercle pour tube de descente
- 2 buses haute pression, rouges
- 2 buses haute pression, grises
- 1 pince de serrage avec guidage de flexible

Recyclez les matériaux d'emballage dans le respect de la législation.



À la livraison, les deux buses grises haute pression sont déjà insérées dans le chariot de nettoyage de chenaux.

## Aperçu

- 1 Flexible de nettoyage
- 2 Chariot de nettoyage de chenaux
- 3 Tamis de couvercle pour tube de descente
- 4 Buse haute pression, rouge
- 5 Buse haute pression, grise
- 6 Buse de nettoyage de canalisation
- 7 Adaptateur
- 8 Poignée
- 9 Pince de serrage
- 10 Guidage de flexible
- 11 Pièce de raccordement, buse de nettoyage de canalisation/adaptateur
- 12 Pièce de raccordement, lance
- 13 Repère de sécurité
- 14 Bague
- 15 Goupille
- 16 Support

## Description fonctionnelle

Le kit de nettoyage pour gouttières et canalisations est un accessoire d'un nettoyeur à haute pression adapté. Le kit convient au nettoyage efficace des évacuations, canalisations et gouttières.

## Caractéristiques techniques

**Kit de nettoyage pour gouttières et canalisations ..... PDRS 10 A1**  
 Température d'arrivée max. .... 60 °C  
 Longueur de flexible ..... 20 m  
**Convient aux nettoyeurs à haute pression ayant les caractéristiques suivantes :**  
 Pression assignée...max. 15 MPa/ 150 bars  
 Pression admissible.....max. 18 MPa/ 180 bars

## Consignes de sécurité



Respectez également les consignes de sécurité de votre nettoyeur à haute pression.

### Vous éviterez ainsi les accidents et les blessures :



Les nettoyeurs à haute pression peuvent être dangereux en cas d'utilisation impropre. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques activés ou l'appareil lui-même.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissances ; sauf si elles sont supervisées par une tierce personne responsable veillant à leur sécurité ou donnant les directives au sujet de l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les personnes de moins de 16 ans ne sont pas autorisées à utiliser l'appareil.
- Pendant le travail, portez des lunettes de protection pour vous protéger de la saleté enlevée.
- Utilisez l'appareil uniquement pour des canalisations et évacuations résistantes à la pression et étanches afin d'éviter des détériorations et blessures.
- Veillez à avoir une position sûre si vous utilisez une échelle.
- Ne faites pas fonctionner le nettoyeur à haute pression lorsque vous êtes sur une échelle.

- Pendant les travaux de nettoyage, personne ne doit se trouver dans la zone de nettoyage. Ne gardez pas non plus de véhicules à proximité de la zone de nettoyage.
- Ne laissez jamais un appareil prêt à fonctionner sans surveillance sur le poste de travail.
- Ne mettez le nettoyeur à haute pression en marche que lorsque le flexible de nettoyage de canalisation est enfoncé au moins jusqu'au repère rouge dans la canalisation à nettoyer. En mode haute pression, ne ressortez jamais entièrement le flexible inséré de la canalisation à nettoyer. Vous pourriez être blessé par les quatre jets à haute pression dirigés vers l'arrière.
- La température maximale de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C. Le flexible pourrait être endommagé.

## Mise en service pour le nettoyage de gouttières

### A Monter l'adaptateur sur le flexible de nettoyage

1. Détachez le cas échéant la buse de nettoyage de canalisation (6) de la pièce de raccordement (11).
2. Faites pivoter l'adaptateur (7) sur la pièce de raccordement (11).
3. Vissez l'adaptateur (7) à la main, avec une clé plate (largeur de clé 11).

### Préparer le chariot de nettoyage de chenaux

#### B Enfiler le flexible de nettoyage

1. Enfillez le flexible de nettoyage (1) avec l'adaptateur (7) dans le guidage de flexible (10) sur la pince de serrage (9).

### C Sélectionner et insérer la buse haute pression

1. Choisissez la buse haute pression (4/5) adaptée à votre nettoyeur à haute pression.  
**grise** : PHD 150, PHD 170, PHDP 180  
**rouge** : PHD 100, PHD 110, PHD 135
2. Sortez respectivement la goupille (15) externe du fond du chariot de nettoyage de chenaux (2).
3. Retirez le cas échéant la buse haute pression insérée.
4. Placez les deux buses haute pression (4/5) de même couleur dans les deux ouvertures externes situées sur le fond du chariot de nettoyage de chenaux (2).
5. Sécurisez chacune des buses haute pression (4/5) avec une goupille (15).


### C Raccorder le flexible de nettoyage au chariot de nettoyage de chenaux

1. Placez le flexible de nettoyage (1) avec l'adaptateur (7) dans l'ouverture centrale située sur le fond du chariot de nettoyage de chenaux (2).
2. Sécurisez le flexible de nettoyage (1) avec une goupille (15).
3. Enfoncez le flexible de nettoyage (1) dans le support (16) situé sur le fond du chariot de nettoyage de chenaux (2).

## D Nettoyer la gouttière

Avant de procéder au nettoyage, fermez les fenêtres et le cas échéant les volets. Travaillez toujours en partant du tuyau de descente.

1. Retirez pierres/mortier/tuiles cassées de la gouttière.
2. Placez le tamis de couvercle pour tube de descente (3) dans le tube de descente.

3. Placez la pince de serrage (9) près de la gouttière et faites pivoter le guidage de flexible (10) de sorte que le chariot de nettoyage de chenaux (2) se situe sur le côté opposé du tamis de couvercle pour tube de descente (3).
4. Placez le chariot de nettoyage de chenaux (2) dans la gouttière.
5. Fixez la pince de serrage (9) avec le flexible de nettoyage (1) enfilé à côté du tube de descente.  
Appuyez sur la poignée (8) à l'extrémité inférieure et resserrez à la main la pince de serrage jusqu'à ce qu'elle repose étroitement contre la gouttière. Fixez la pince de serrage (9) en poussant la poignée (8) par le haut jusqu'à ce que la pince de serrage (9) soit solidement fixée.
6. Faites glisser le flexible de nettoyage (1) à la main au travers du guidage de flexible (10) jusqu'à ce qu'il dépasse légèrement le repère de sécurité (13).
7. Enfichez la pièce de raccordement (12) sur la lance de votre nettoyeur à haute pression PARKSIDE.  
Faites pivoter la pièce de raccordement de 90° jusqu'à l'encliquetage (fermeture à baïonnettes).
8. Mettez votre nettoyeur à haute pression PARKSIDE en marche et actionnez la lance en respectant une distance de sécurité par rapport à la gouttière. La pression hydraulique propulse de manière autonome le chariot de nettoyage de chenaux (2).
9. Avancez le flexible de nettoyage (1) à la main.  
 Retirez lentement le flexible de nettoyage (1) en effectuant des mouvements de va-et-vient dans le sens opposé à l'avance autonome et relâchez-le pour augmenter l'efficacité du nettoyage. En cas d'encrassement im-

portant, répétez l'opération de nettoyage.

- Une fois l'opération de nettoyage terminée, éteignez votre nettoyeur à haute pression.
- Retirez la saleté du tamis de couvercle pour tube de descente (3).
- Retirez le tamis de couvercle pour tube de descente (3).

## Mise en service pour le nettoyage de canalisations

### E Installer la buse de nettoyage de canalisation

- Détachez le cas échéant l'adaptateur (7) de la pièce de raccordement (11).
- Faites pivoter la buse de nettoyage de canalisation (6) sur la pièce de raccordement (11).
- Vissez la buse de nettoyage de canalisation (6) à la main, avec une clé plate (largeur de clé 11).

### Raccordement au nettoyeur à haute pression

#### Raccorder :

- Enfichez la pièce de raccordement (12) sur la lance de votre nettoyeur à haute pression PARKSIDE.
- Faites pivoter la pièce de raccordement de 90° jusqu'à l'encliquetage (fermeture à baïonnettes).

#### Dévisser :

- Enlevez la pièce de raccordement (12) en exerçant une pression et en le faisant pivoter de 90° dans le sens opposé (fermeture à baïonnettes).

## F Nettoyer la canalisation

- Glissez le flexible de nettoyage de canalisation (1) dans la canalisation à nettoyer au moins jusqu'au repère de sécurité (13) rouge.  
**Attention !** Avant la mise en marche du nettoyeur à haute pression, le repère de sécurité rouge doit être dans la canalisation. Vous pourriez être blessé par le jet à haute pression.
- Mettez le nettoyeur à haute pression en marche et appuyez sur la gâchette de la lance.
- Tandis que la buse de nettoyage de canalisation (6) se déplace de manière autonome le long de la canalisation, avancez à la main le flexible de nettoyage de canalisation (1).
- Pour dissoudre les obstructions, appuyez plusieurs fois successivement sur la gâchette de la lance et relâchez-la.
- Grâce à la bague (14), vous pouvez repérer l'avancement dans la canalisation. Les repères (->XXX<-) imprimés tous les 1 m sur le flexible vous permet de déterminer l'avancement.

## Nettoyage/entretien/stockage



Avant d'effectuer un travail sur l'appareil, débranchez la fiche secteur du nettoyeur à haute pression.

## Nettoyage

**L'appareil doit toujours rester propre. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant.**

- Nettoyez l'appareil avec une brosse douce ou un chiffon légèrement humide.
- Veuillez stocker l'appareil dans un espace à l'abri du gel.

## Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.

Restituez l'appareil dans un point de collecte des déchets à recycler. Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente.

## Pièces de rechange / Accessoires

**Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse**

**[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Pour toute autre question, adressez-vous au « Service-Center » (voir page 21).

- 1 Flexible de nettoyage .....91106212
- 2 Chariot de nettoyage de chenaux.....91106211

- 3 Tamis de couvercle pour tube de descente .....91106214
- 6 Buse de nettoyage de canalisation.....91106213

## Service-Center



### Service France

Tel.: 0800 919270  
E-Mail: [grizzly@lidl.fr](mailto:grizzly@lidl.fr)  
**IAN 380527\_2104**



### Service Belgique

Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [grizzly@lidl.be](mailto:grizzly@lidl.be)  
**IAN 380527\_2104**

## Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

### Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
Allemagne  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Inhoud

<b>Inleiding</b> .....	<b>22</b>
<b>Reglementair gebruik</b> .....	<b>22</b>
<b>Algemene beschrijving</b> .....	<b>23</b>
Inhoud van het pakket .....	23
Overzicht .....	23
Beschrijving van de werking .....	23
<b>Technische specificaties</b> .....	<b>23</b>
<b>Veiligheidsaanwijzingen</b> .....	<b>23</b>
<b>Inbedrijfstelling voor dakgootreiniging</b> .....	<b>24</b>
Adapter aan de reinigings slang aansluiten .....	24
Maak de dakgoot-schoonmaakslede klaar .....	24
<b>Dakgoot reinigen</b> .....	<b>25</b>
<b>Inbedrijfstelling voor buisreiniging</b> .....	<b>25</b>
Buisreinigingsmondstuk aanbrengen .....	25
Aansluiting aan de hogedrukreiniger .....	26
<b>Buis reinigen</b> .....	<b>26</b>
<b>Reiniging/onderhoud/Opslag</b> ....	<b>26</b>
Reiniging .....	26
<b>Afval/milieubescherming</b> .....	<b>26</b>
<b>Reserveonderdelen/Accessoires</b> .	<b>27</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>27</b>
<b>Importeur</b> .....	<b>27</b>

## Inleiding



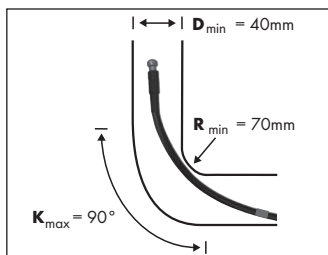
Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het product gebruikt. Gebruik het product alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde toepassingen. Bewaar de handleiding zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het product aan derden doorgeeft.

## Reglementair gebruik

Gebruik deze set voor het reinigen van dakgoten en -buizen voor privéwoningen alleen als accessoire voor uw hogedrukreiniger. De set wordt gebruikt voor het effectief reinigen van afvoeren, buizen en dakgoten. Het gebruik dient te geschieden zonder chemicaliën of reinigingsmiddelen.

Het apparaat is geschikt voor volgende buizen:

- Kromming K hoogstens 90°;
- Diameter D minstens 40 mm;
- Radius R minstens 70 mm.

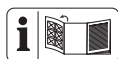


Ontworpen voor een werk-/nominale druk van max. 150 bar.

Geschikt voor Parkside-hogedrukreinigers van de PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 en PHD 170 serie en Parkside prestatiegerichte hogedrukreinigers PHDP 180.

\* niet geschikt voor Parkside-hogedrukreiniger PHD 100 (bouwjaar 2009)

## Algemene beschrijving



De afbeelding van de belangrijkste functionele componenten vindt u op de voorste en achterste uitklappagina.

## Inhoud van het pakket

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket:

- Reinigingsslang (20 m),
- 1 goot-schoonmaakslede
- 1 Buisreinigingsmondstuk
- 1 Adapter voor goot-schoonmaakslede
- 1 Afdekzeef voor regenpijp
- 2 x hogedrukmondstuk, rood
- 2 x hogedrukmondstuk, grijs
- 1 klem met slanggeleiding

Voer het verpakkingsmateriaal volgens wettelijke voorschriften af.



De twee grijze hogedrukmondstukken zijn bij levering reeds in de goot-reinigingsslede geplaatst.

## Overzicht

- 1 Reinigingsslang
- 2 Goot-schoonmaakslede
- 3 Afdekzeef voor regenpijp
- 4 Hogedrukmondstuk, rood
- 5 Hogedrukmondstuk, grijs
- 6 Buisreinigingsmondstuk
- 7 Adapter
- 8 Greep
- 9 Klem
- 10 Slanggeleiding
- 11 Aansluitstuk, buisreinigingsmondstuk/adapter
- 12 Aansluitstuk, lans
- 13 Veiligheidsmarkering
- 14 Ring
- c** 15 Splint
- c** 16 Houder

## Beschrijving van de werking

De set voor het reinigen van goten en buizen is een accessoire voor een geschikte hogedrukreiniger. De set is geschikt voor het effectief reinigen van afvoeren, buizen en dakgoten.

## Technische specificaties

**Dakgoten- en buisreinigungsset** ..... PDRS 10 A1  
 max. toevoertemperatuur ..... 60°C  
 Slanglengte ..... 20 m  
**Geschikt voor hogedrukreinigers met de volgende specificaties:**

Nominale druk ..... max. 15 MPa / 150 bar  
 toegestane druk ... max. 18 MPa / 180 bar

## Veiligheidsaanwijzingen



Neem de veiligheidsaanwijzingen van uw hogedrukreiniger in acht.

## Zo voorkomt u ongevallen en letsels:



Hogedrukreinigers kunnen gevaarlijk zijn bij oneigenlijk gebruik. De straal mag niet op personen, dieren, actieve elektrische apparatuur of het apparaat zelf gericht worden.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis; tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies ontvangen van deze persoon over het gebruik van het apparaat.
- Houd kinderen onder toezicht om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik van het apparaat is niet toegestaan voor personen jonger dan 16 jaar.
- Draag tijdens het werken een veiligheidsbril als bescherming tegen opgelost vuil.
- Gebruik het apparaat alleen met drukvaste en strakke leidingen en afvoeren om schade en verwondingen te voorkomen.
- Zorg ervoor dat u stabiel staat als u een ladder gebruikt.
- Gebruik de hogedrukreiniger niet wanneer u op een ladder staat.
- Tijdens de schoonmaakwerkzaamheden mogen zich geen personen in de schoonmaakruimte bevinden. Parkeer ook geen voertuigen in de buurt van de reinigingszone.
- Laat het bedrijfsklare apparaat nooit onbewaakt achter op uw werkplek.

- Schakel de hogedrukreiniger pas in als de buisreinigungs slang minimaal tot aan de rode markering in de te reinigen buis staat.  
Trek de ingestoken slang nooit onder hoge druk uit de te reinigen buis. U kunt gewond raken door de vier naar achteren gerichte hogedrukstralen.
- De maximale watertemperatuur mag 60°C niet overschrijden. De slang zou beschadigd kunnen worden.

## Inbedrijfstelling voor dakgootreiniging

### A Adapter aan de reinigungs slang aansluiten

1. Maak indien nodig het buisreinigungsmondstuk (6) los van het verbindingsstuk (11).
2. Draai de adapter (7) op het aansluitstuk (11).
3. Draai de adapter (7) met een steeksleutel SW 11 stevig vast.

### Maak de dakgoot-schoonmaakslede klaar

#### B Inschroeven van de schoonmaakslang

1. Rijg de schoonmaakslang (1) met de adapter (7) door de slanggeleider (10) op de klem (9).

#### C Selecteer en plaats een hogedrukmondstuk

1. Kies het geschikte hogedrukmondstuk (4/5) voor uw hogedrukreiniger.  
**grijs:** PHD 150, PHD 170, PHDP 180  
**rood:** PHD 100, PHD 110, PHD 135
2. Trek de buitenste splint (15) in één keer uit de onderkant van de goot-schoonmaakslede (2).



3. Verwijder indien nodig het geplaatste hogedrukmondstuk.
4. Plaats de twee hogedruksproeiers (4/5) van dezelfde kleur in de twee buitenste openingen aan de onderzijde van de dakgoot-schoonmaakslede (2).
5. Zet de hogedruksproeiers (4/5) elk vast met een splint (15).

### **C** Sluit de reinigingsslang aan op de dakgoot-schoonmaakwagen

1. Steek de reinigingsslang (1) met de adapter (7) in de middelste opening aan de onderzijde van de dakgoot-schoonmaakslede (2).
2. Beveilig de reinigingsslang (1) met een splint (15).
3. Druk de reinigingsslang (1) in de houder (16) in de onderzijde van de dakgoot-schoonmaakslede (2).

### **D** Dakgoot reinigen

Sluit de ramen en, indien nodig, de luiken voordat u gaat schoonmaken.  
Werk altijd weg van de regenpijp.

1. Verwijder stenen/mortel/kapotte tegels uit de dakgoot.
2. Plaats de afdekzeef van de regenpijp (3) in de regenpijp.
3. Plaats de klem (9) op de dakgoot en draai de slanggeleider (10) zo dat de dakgoot-schoonmaakslede (2) zich aan de andere kant van de afdekzeef van de regenpijp (3) bevindt.
4. Plaats de dakgoot-schoonmaakslede (2) in de dakgoot.
5. Bevestig de klem (9) met de reinigingsslang met schroefdraad (1) naast de regenpijp.  
Druk de handgreep (8) in het onderste uiteinde en duw de klem met de hand samen tot hij strak tegen de goot aanligt.

Zet de klem (9) vast door de hendel (8) omhoog te duwen totdat de klem (9) stevig op zijn plaats zit.

6. Duw de reinigingsslang (1) met de hand door de slanggeleider (10) tot net na de veiligheidsmarkering (13).
7. Steek het aansluitstuk (12) op de lans van uw PARKSIDE hogedrukreiniger. Draai het verbindingstuk 90° tot het vastklikt (bajonetsluiting).
8. Zet uw PARKSIDE hogedrukreiniger aan en bedien de lans op een veilige afstand van de dakgoot. Door de waterdruk heeft de dakgoot-schoonmaakslede (2) een onafhankelijke aandrijving.
9. Leid de reinigingsslang (1) met de hand.

**i** Trek van tijd tot tijd de reinigingsslang (1) langzaam terug tegen de zelfbewegende aandrijving in en laat hem weer los om het reinigingseffect te vergroten. Herhaal het reinigingsproces in geval van zwaardere vervuiling.

10. Schakel na afloop van het reinigingsproces uw PARKSIDE hogedrukreiniger uit.
11. Verwijder het vuil van de afdekzeef van de regenpijp (3).
12. Verwijder de afdekzeef van de regenpijp (3).

### **Inbedrijfstelling voor buisreiniging**

#### **E** Buisreinigingsmondstuk aanbrengen

1. Maak indien nodig de adapter (7) los van het verbindingstuk (11).
2. Draai het buisreinigingsmondstuk (6) op het verbindingstuk (11).
3. Draai het pijpreinigingsmondstuk (6) met een steeksleutel SW 11 stevig vast.

## Aansluiting aan de hogedrukreiniger

### Aansluiten:

1. Steek het aansluitstuk (12) op de lans van uw PARKSIDE hogedrukreiniger.
2. Draai het verbindingsstuk 90° tot het vastklikt (bajonetsluiting).

### Loskoppelen:

1. Maak het verbindingsstuk (12) los door het in te drukken en 90° in de tegenovergestelde richting te draaien (bajonetsluiting).

## F Buis reinigen

1. Duw de buisreinigings slang (1) in de te reinigen buis ten minste tot aan de rode veiligheidsmarkering (13).  
**Let op!** De rode veiligheidsmarkering moet in de buis zitten voordat de hogedrukreiniger wordt ingeschakeld. U kunt gewond raken door de hogedrukstraal.
2. Schakel de hogedrukreiniger in en druk op de hendel van de lans.
3. Terwijl het buisreinigingsmondstuk (6) onafhankelijk door de buis beweegt, volgt u handmatig met de buisreinigings slang (1).
4. Om verstoppingen op te heffen, drukt u meerdere keren achter elkaar op de hendel en laat u hem weer los.
5. Met de ring (14) kunt u de voortgang in de buis markeren. U kunt zien hoe ver u gekomen bent door te kijken naar de markeringen (→XXX←) die om de 1 m op de slang zijn gedrukt.

## Reiniging/onderhoud/Opslag



Trek de stekker van de hogedrukreiniger uit het stopcontact voordat u aan het apparaat werkt.

## Reiniging

### Houd het apparaat steeds schoon. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

- Reinig het apparaat met een zachte borstel of met een enigszins vochtige doek.
- Bewaar het apparaat in een vorstvrije ruimte.

## Afval/milieubescherming

Voer afgedankte apparaten, toebehoren en verpakkingsmaterialen op milieuvriendelijke manier af.

Lever het apparaat in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststoffen en metalen delen kunnen naar soort worden gescheiden voor recycling. Vraag ons servicecenter om advies.

## Reserveonderdelen/ Accessoires

**Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Ondervindt u problemen bij het orderproces, gebruik dan het contactformulier.

Bij andere vragen neemt u contact op met het "Service-Center" (zie pag. 27).

- 1 Reinigingsslang.....91106212
- 2 Goot-schoonmaakslede.....91106211
- 3 Afdekzeef voor regenpijp....91106214
- 6 Buisreinigingsmondstuk.....91106213

## Service-Center

**NL** **Service Nederland**  
Tel.: 0900 0400223  
(0,10 EUR/Min.)  
E-Mail: [grizzly@lidl.nl](mailto:grizzly@lidl.nl)  
**IAN 380527\_2104**

**BE** **Service België**  
Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [grizzly@lidl.be](mailto:grizzly@lidl.be)  
**IAN 380527\_2104**

## Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
DUITSLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Spis treści

<b>Wprowadzenie .....</b>	<b>28</b>
<b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....</b>	<b>28</b>
<b>Opis ogólny .....</b>	<b>29</b>
Zakres dostawy .....	29
Zestawienie.....	29
Opis działania .....	29
<b>Dane techniczne .....</b>	<b>29</b>
<b>Uwagi dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>30</b>
<b>Uruchomienie do czyszczenia rynien dachowych .....</b>	<b>30</b>
Podłączanie adaptera do węża do czyszczenia .....	30
Przygotowanie sań do czyszczenia rynien.....	30
<b>Czyszczenie rynny dachowej.....</b>	<b>31</b>
<b>Uruchomienie do czyszczenia rur .....</b>	<b>32</b>
Zakładanie dyszy do czyszczenia rur.....	32
Podłączanie do myjki wysokociśnieniowej.....	32
<b>Czyszczenie rury .....</b>	<b>32</b>
<b>Czyszczenie / konserwacja / składowanie.....</b>	<b>32</b>
Czyszczenie.....	32
<b>Utylizacja / ochrona środowiska.....</b>	<b>33</b>
<b>Części zamienne / Akcesoria .....</b>	<b>33</b>
<b>Service-Center .....</b>	<b>33</b>
<b>Importer .....</b>	<b>33</b>

## Wprowadzenie



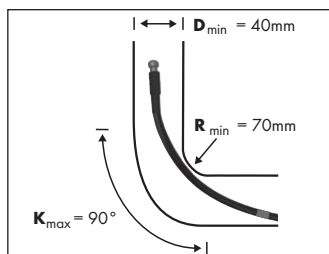
Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Jest to produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest elementem składowym tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Z produktu należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję należy starannie przechowywać i przekazując produkt innym osobom dotychczas całą dokumentację.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw do czyszczenia rynien dachowych i rur należy wykorzystywać wyłącznie w celach prywatnych jako akcesoria do swojej myjki wysokociśnieniowej. Zestaw jest przeznaczony do efektywnego czyszczenia odpływów, rur i rynien dachowych. Zestaw należy stosować bez chemikaliów i środków czyszczących.

Urządzenie jest przeznaczone do wykonywania prac na rurach o następujących parametrach:

- Kąt zagięcia K maks. 90°;
- Średnica D co najmniej 40 mm;
- Promień R co najmniej 70 mm.

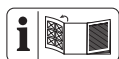


Zestaw zaprojektowany na ciśnienie robocze/obliczeniowe maks. 150 bar.

Zestaw przeznaczony do myjek wysokociśnieniowych Parkside serii PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 i PHD 170 oraz do myjek wysokociśnieniowych Parkside-Performance PHDP 180.

\* Nie pasuje do myjki wysokociśnieniowej Parkside PHD 100 (rok produkcji 2009)

## Opis ogólny



Ilustracja najważniejszych elementów funkcyjnych znajduje się na przedniej i tylnej stronie rozkładanej.

## Zakres dostawy

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy:

- Wąż do czyszczenia (20 m),
- 1 sanie do czyszczenia rynien
- 1 dysza do czyszczenia rur
- 1 adapter do sań do czyszczenia rynien
- 1 sitko do zakrywania rury opadowej
- 2 x dysza wysokociśnieniowa, kolor czerwony
- 2 x dysza wysokociśnieniowa, kolor szary
- 1 zacisk z elementem prowadzącym wąż

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.



W momencie dostawy w saniach do czyszczenia rynien są już założone dwie szare dysze wysokociśnieniowe.

## Zestawienie

- 1 Wąż do czyszczenia
- 2 Sanie do czyszczenia rynien
- 3 Sitko do zakrywania rury opadowej
- 4 Dysza wysokociśnieniowa, kolor czerwony
- 5 Dysza wysokociśnieniowa, kolor szary
- 6 Dysza do czyszczenia rur
- 7 Adapter
- 8 Rękojeść
- 9 Zacisk
- 10 Element prowadzący wąż
- 11 Złączka, dysza do czyszczenia rur / adapter
- 12 Złączka, lanca
- 13 Oznaczenie bezpieczeństwa
- 14 Pierścień
- c** 15 Zawlecza
- c** 16 Uchwyt

## Opis działania

Zestaw do czyszczenia rynien dachowych i rur to akcesoria do odpowiedniej myjki wysokociśnieniowej. Zestaw jest przeznaczony do efektywnego czyszczenia odpływów, rur i rynien dachowych.

## Dane techniczne

**Zestaw do czyszczenia rynien dachowych i rur ..... PDRS 10 A1**  
 mak. temperatura na wlocie ..... 60 °C  
 Długość węża ..... 20 m

**Przeznaczony do myjek wysokociśnieniowych o następujących parametrach:**

Ciśnienie obliczeniowe ..... maks. 15 MPa / 150 bar  
 dopuszczalne ciśnienie ..... maks. 18 MPa / 180 bar

## Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Należy przestrzegać także instrukcji bezpieczeństwa myjki wysokociśnieniowej.

### Aby uniknąć wypadków i obrażeń:



W przypadku niewłaściwego użytkowania myjki wysokociśnieniowej mogą generować zagrożenia. Strumienia nie wolno kierować na osoby, zwierzęta, aktywne elementy elektryczne lub na samo urządzenie.

- To urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i/lub wiedzy; chyba, że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia.
- Dopilnuj, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Obsługa urządzenia nie jest dozwolona przez osoby poniżej 16-go roku życia.
- Podczas prac należy stosować okulary zabezpieczające przed rozpuszczonym brudem.
- Urządzenie można stosować jedynie w przypadku odpornych na dane ciśnienie i szczelnych rur oraz odpływów, tak by nie dochodziło do uszkodzeń i urazów.
- Podczas korzystania z drabiny należy zachować bezpieczną pozycję.
- Nie używać myjki wysokociśnieniowej z drabiny.

- Podczas prac związanych z czyszczeniem w strefie czyszczenia nie mogą przebywać ludzie. Nie parkować pojazdów w pobliżu strefy czyszczenia.
  - Nigdy nie pozostawiaj gotowego do pracy urządzenia bez nadzoru.
  - Myjkę wysokociśnieniową należy załączać dopiero wtedy, gdy wąż do czyszczenia rur został wsunięty w rurę co najmniej do czerwonego oznaczenia.
- Nigdy nie należy całkowicie wyciągać wsuniętego węża podczas pracy w trybie wysokociśnieniowym z czyszczonej rury. Cztery skierowane w tył strumienie wysokiego ciśnienia mogą spowodować urazy.
- Maksymalna temperatura wody nie może przekraczać 60 °C. Wówczas mogłoby nastąpić uszkodzenie przewodu wężowego.

## Uruchomienie do czyszczenia rynien dachowych

### A Podłączanie adaptera do węża do czyszczenia

1. W razie potrzeby należy odkręcić dyszę do czyszczenia rur (6) od złączki (11).
2. Wkręć adapter (7) na złączkę (11).
3. Dokręć adapter (7) ręcznie przy użyciu klucza płaskiego rozmiar 11.

### Przygotowanie sań do czyszczenia rynien

#### B Przetłokanie węża do czyszczenia

1. Przełożyć wąż do czyszczenia (1) z adapterem (7) przez element prowadzący wąż (10) na zacisku (9).

### C Wybrać i założyć dyszę wysokociśnieniową

- Wybrać dyszę wysokociśnieniową (4/5) odpowiednią do swojej myjki wysokociśnieniowej.  
**kolor szary:**  
PHD 150, PHD 170, PHDP 180  
**kolor czerwony:**  
PHD 100, PHD 110, PHD 135
- Wyciągnąć zewnętrzną zawleczkę (15) z dolnej strony sań do czyszczenia rynien (2).
- W razie potrzeby zdjąć założoną dyszę wysokociśnieniową.
- Umieścić dwie dysze wysokociśnieniowej tego samego koloru (4/5) w dwóch zewnętrznych otworach na dolnej stronie sań do czyszczenia rynien (2).
- Dysze wysokociśnieniowe (4/5) należy zawsze zabezpieczać przy użyciu jednej zawleczki (15).


### C Podłączyć wąż do czyszczenia do sań do czyszczenia rynien

- Umieścić wąż do czyszczenia (1) z adapterem (7) w środkowym otworze na dolnej stronie sań do czyszczenia rynien (2).
- Zabezpieczyć wąż do czyszczenia (1) przy użyciu zawleczki (15).
- Wcisnąć wąż do czyszczenia (1) w uchwyt (16) na dolnej stronie sań do czyszczenia rynien (2).

### D Czyszczenie rynny dachowej

Przed rozpoczęciem czyszczenia zamknąć okna i ew. okiennice.

Prace należy wykonywać zawsze z dala od rury opadowej.

- Usunąć kamienie/zaprawę/gruz ceglany z rynny dachowej.
- Umieścić sitko do zakrywania rury opadowej (3) w rurze opadowej.
- Założyć zacisk (9) na rynnie dachowej i obrócić element prowadzący wąż (10) w taki sposób, aby sanie do czyszczenia rynien (2) znalazły się po przeciwległej stronie sitka do zakrywania rury opadowej (3).
- Ustawić sanie do czyszczenia rynien (2) w rynnie dachowej.
- Zamocować zacisk (9) z założonym węzem do czyszczenia (1) obok rury opadowej.  
Wcisnąć rękojeść (8) na dolnym końcu i przesunąć ręcznie zacisk na taką odległość, aby był on założony ciasno na rynnie dachowej.  
Zamocować zacisk (9), wciskając rękojeść (8) w górę, aż zacisk (9) będzie dobrze zamocowany.
- Wsunąć wąż do czyszczenia (1) ręcznie do miejsca tuż przed oznaczeniem bezpieczeństwa (13) przez element prowadzący wąż (10).
- Wetknąć złączkę (12) na lancę myjki wysokociśnieniowej PARKSIDE.  
Obrócić adapter o 90° aż do zatrzaśnięcia (mocowanie bagnetowe).
- Załączyć myjkę wysokociśnieniową PARKSIDE i uruchomić lancę w bezpiecznej odległości od rynny dachowej. Ciśnienie wody powoduje samoczynne przemieszczenie się sań do czyszczenia rynien (2).
- Wąż do czyszczenia należy przemieszczać (1) ręcznie.  
 W celu zwiększenia skuteczności czyszczenia powoli wykonywać ruchy w jedną i w drugą stronę i wyciągać wąż do czyszczenia (1) w kierunku przeciwnym do samodzielnego posuwu, a następnie ponownie go

puszczać. W przypadku bardziej intensywnego zabrudzenia należy powtórzyć proces czyszczenia.

- Po zakończeniu procesu czyszczenia wyłączyć myjkę wysokociśnieniową PARKSIDE.
- Usunąć zabrudzenia z sitka do zakrywania rury opadowej (3).
- Zdjąć sitko zakrywania rury opadowej (3).

## Uruchomienie do czyszczenia rur

### **E** Zakładanie dyszy do czyszczenia rur

- W razie potrzeby odkręcić adapter (7) od złączki (11).
- Wkręcić dyszę do czyszczenia rur (6) na złączkę (11).
- Dokręcić dyszę do czyszczenia rur (6) ręcznie przy użyciu klucza płaskiego rozmiar 11.

### Podłączanie do myjki wysokociśnieniowej

#### Podłączenie:

- Wetknąć złączkę (12) na lancę myjki wysokociśnieniowej PARKSIDE.
- Obrócić adapter o 90° aż do zatrzaśnięcia (mocowanie bagnetowe).

#### Odłączenie:

- Odkręcić złączkę (12) przez wciśnięcie i obrócenie o 90° w kierunku przeciwnym (zamknięcie bagnetowe).

### **F** Czyszczenie rury

- Wąż do czyszczenia rur (1) wsunąć w czyszczoną rurę co najmniej do czerwonego oznaczenia bezpieczeństwa (13).

**Uwaga!** Czerwone oznaczenie bezpieczeństwa musi się znajdować w rurze przed załączeniem myjki wysokociśnieniowej. Strumień wysokiego ciśnienia może spowodować urazy.

- Załączyć myjkę wysokociśnieniową i wcisnąć dźwignię lancy.
- Podczas samodzielnego przemieszczania się głowicy z dyszami (6) w rurze, należy w ślad za nią ręcznie wprowadzać wąż do czyszczenia rur (1).
- W celu usunięcia elementów generujących niedrożność należy wielokrotnie wciskać i puszczać dźwignię lancy.
- Za pomocą pierścienia oznaczającego (14) można oznaczyć stopień przemieszczenia w rurze. Stopień przemieszczenia w rurze można odczytać na podstawie oznaczeń nadrukowanych w odległości 1 m na wężu (->XXX←).

## Czyszczenie / konserwacja / składowanie



Przed rozpoczęciem wszelkich prac na urządzeniu należy wyciągnąć z gniazda wtyczkę myjki ciśnieniowej.

### Czyszczenie

**Zawsze dbać o czystość urządzenia. Nie stosować żadnych środków myjących ani rozpuszczalników.**

- Urządzenie czyścić miękką szmatką lub lekko zwilżoną ściereczką.
- Urządzenie przechowywać w pomieszczeniu chroniącym przed mrozem.



## Utylizacja / ochrona środowiska

Także urządzenie, osprzęt i opakowanie należy oddać do recyklingu. Urządzenie oddać do punktu recyklingu. Zastosowane elementy z tworzywa sztuczne i metali można posortować według gatunków i w ten sposób przekazać do recyklingu. Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym Dziale Serwisowym.

## Części zamienne / Akcesoria

**Części zamienne i akcesoria można zakupić na [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 33).

- 1 Wąż do czyszczenia.....91106212
- 2 Sanie do czyszczenia rynien 91106211
- 3 Sitko do zakrywania rury opadowej.....91106214
- 6 Dysza do czyszczenia rur ...91106213

## Service-Center

**PL Serwis Polska**  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [grizzly@lidl.pl](mailto:grizzly@lidl.pl)  
**IAN 380527\_2104**

## Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**  
Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
NIEMCY  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>34</b>
<b>Použití dle určení</b> .....	<b>34</b>
<b>Obecný popis</b> .....	<b>35</b>
Rozsah dodávky .....	35
Přehled .....	35
Popis funkce .....	35
<b>Technické údaje</b> .....	<b>35</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>35</b>
<b>Uvedení do provozu čištění</b>	
<b>okapů</b> .....	<b>36</b>
Nasazení adaptéru	
na hadici na čištění .....	36
Příprava sklužu pro čištění okapů .....	36
<b>Čištění okapů</b> .....	<b>36</b>
<b>Uvedení do provozu pro čištění</b>	
<b>potrubí</b> .....	<b>37</b>
Nasazení trysky na čištění potrubí ...	37
Připojení k vysokotlakému čističi .....	37
<b>Čištění potrubí</b> .....	<b>37</b>
<b>Čištění/údržba/ skladování</b> .....	<b>38</b>
Čištění .....	38
<b>Likvidace/ochrana životního</b>	
<b>prostředí</b> .....	<b>38</b>
<b>Náhradní díly / Příslušenství</b> .....	<b>38</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>38</b>
<b>Dovoze</b> .....	<b>38</b>

## Úvod



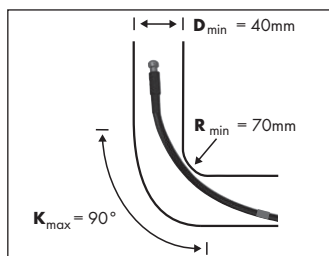
Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod dobře uskladněte na vhodném místě a při předání produktu třetím osobám jím odevzdejte také veškeré podklady.

## Použití dle určení

Používejte tuto sadu na čištění okapů a potrubí výhradně pro soukromé domácnosti jako příslušenství k Vašemu vysokotlakému čističi. Sada se používá pro efektivní čištění odtoků, potrubí a okapů. Musí se používat bez chemikálií a čisticích prostředků.

Přístroj je vhodný pro následující potrubí:

- zkrivení K maximálně 90°;
- průměr D minimálně 40 mm;
- rádius R minimálně 70 mm.



Dimenzováno pro pracovní / domezovací tlak max. 150 bar.

Vhodné pro vysokotlaké čističe Parkside série PHD 100 \*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 a PHD 170 a také výkonné vysokotlaké čističe Parkside PHDP 180.

\* není vhodné pro vysokotlaký čistič Parkside PHD 100 (rok výroby 2009)

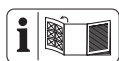
13 bezpečnostní značka

14 kroužek

**C** 15 závlačka

**C** 16 držák

## Obecný popis



Zobrazení nejdůležitějších funkčních dílů nalezenetena přední a zadní výklopné stránce.

## Rozsah dodávky

Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky:

- hadice na čištění (20 m),
- 1 skluz pro čištění okapů
- 1 tryska na čištění potrubí
- 1 adaptér pro skluz pro čištění okapů
- 1 krycí síto spádové trubky
- 2x vysokotlaká tryska, červená
- 2x vysokotlaká tryska, šedá
- 1 svorka s vedením hadice

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.



Obě šedé vysokotlaké trysky jsou již při dodání nainstalovány v skluzu pro čištění okapů.

## Přehled

- 1 hadice na čištění potrubí
- 2 skluz pro čištění okapů
- 3 krycí síto spádové trubky
- 4 vysokotlaká tryska, červená
- 5 vysokotlaká tryska, šedá
- 6 tryska na čištění potrubí
- 7 adaptér
- 8 rukojeť
- 9 svorka
- 10 vedení hadice
- 11 připojovací kus, tryska na čištění potrubí/ adaptér
- 12 připojovací kus, nástavec

## Popis funkce

Sada na čištění okapů a potrubí je příslušenstvím pro vhodný vysokotlaký čistič.

Sada je vhodná pro efektivní čištění odtoků, potrubí a střešních okapů.

## Technické údaje

### Sada na čištění okapů

**a na čištění potrubí..... PDRS 10 A1**

Max. přítoková teplota..... 60 °C

Délka hadice ..... 20 m

**Vhodné pro vysokotlaké čističe s**

**následujícími výkonovými parametry:**

Domezovací tlak.... max. 15 MPa / 150 bar

přístupný tlak..... max. 18 MPa / 180 bar

## Bezpečnostní pokyny



Dodržujte rovněž bezpečnostní pokyny svého vysokotlakého čističe.

### Tím předejdete nehodám a zraněním:



Vysokotlaké čističe mohou být nebezpečné v případě nesprávného používání.

Proud nesmí být zaměřen na osoby, zvířata, aktivní elektrická zařízení nebo na samotný přístroj.

- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí; ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za

jejich bezpečnost, nebo budou ní poučeni o tom, jak používat přístroj.

- Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s přístrojem.
- Obsluha přístroje není povolena osobám mladším 16 let.
- Při práci používejte ochranné brýle jako ochranu před uvolněnými nečistotami.
- Používejte přístroj pouze u tlakově odolném a těsném potrubí a odtoku, aby nedošlo k poškození a zranění.
- Při používání žebříku zajistěte vždy bezpečný postoj.
- Neprovozujte vysokotlaký čistič, když stojíte na žebříku.
- Během čistících prací se v prostoru čištění nesmí zdržovat osoby. Neparkujte také vozidla v blízkosti místa čištění.
- Přístroj nikdy nenechávejte na pracovišti bez dozoru.
- Vysokotlaký čistič zapněte pouze tehdy, je-li hadice na čištění potrubí alespoň do červené značky v potrubí, které se má čistit.  
Nikdy nevytahujte zasunutou hadici úplně z potrubí, které má být čištěno při vysokotlakém provozu. Čtyři vysokotlaké trysky nasměrované dozadu by Vás mohly zranit.
- Maximální teplota vody nesmí překročit 60 °C. Mohla by se poškodit hadice.

## Uvedení do provozu čištění okapů

### A Nasazení adaptéru na hadici na čištění

1. V případě potřeby povolte trysku na čištění potrubí (6) z přípojovacího kusu (11).
2. Nakruťte adaptér (7) na přípojovací kus (11).
3. Adaptér (7) utáhněte rukou klíčem s otvorem otvor klíče 11.

## Příprava skluzu pro čištění okapů

### B Provléčení hadice na čištění

1. Provléčte hadici na čištění (1) s adaptérem (7) vedením hadice (10) na svorce (9).

### C Výběr a nasazení vysokotlaké trysky

1. Vyberte správnou vysokotlakou trysku (4/5) pro Váš vysokotlaký čistič.  
**šedá:** PHD 150, PHD 170, PHDP 180  
**červená:** PHD 100, PHD 110, PHD 135
2. Vytáhněte každou vnější závlačku (15) ze spodní strany skluzu pro čištění okapů (2).
3. Odstraňte případně nasazenou vysokotlakou trysku.
4. Nasadte dvě vysokotlaké trysky stejné barvy (4/5) do obou vnějších otvorů na spodní straně skluzu pro čištění okapů (2).
5. Zajistěte vysokotlaké trysky (4/5) vždy závlačkou (15).

### C Připojení hadice na čištění na skluz pro čištění okapů

1. Nasadte hadici na čištění (1) s adaptérem (7) do středního otvoru na spodní straně skluzu pro čištění okapů (2).
2. Hadici na čištění (1) zajistěte závlačkou (15).
3. Zatlačte hadici na čištění (1) do držáku (16) na spodní straně skluzu pro čištění okapů (2).

### D Čištění okapů

Před čištěním zavřete okna a v případě potřeby okenice.  
Vždy pracujte od spádové trubky.

1. Odstraňte kameny/maltu/rozbité cihly z okapu.
2. Nasaďte krycí síto spádové trubky (3) do spádové trubky.
3. Nasaďte svorku (9) na okap a otočte vedení hadice (10) tak, aby se skluz pro čištění okapů (2) nacházel na opačné straně síta krytu spádové trubky (3).
4. Položte skluz pro čištění okapů (2) do okapu.
5. Upevněte svorku (9) pomocí provlečené hadice na čištění (1) vedle spádové trubky.

Stiskněte rukojeť (8) na spodním konci a zatlačte svorku rukou k sobě tak, aby těsně přiléhala k okapu.

Upevněte svorku (9) stisknutím rukojeti (8) nahoru, dokud svorka (9) pevně nedosedá.

6. Hadici na čištění (1) prostrčte rukou vedení hadice (10), až krátce za bezpečnostní značku (13).
7. Nastrčte přípojovací kus (12) na nástavec svého vysokotlakého čističe PARKSIDE.  
Otočte přípojovací kus o 90° dokud nezaskočí (bajonetový uzávěr).
8. Zapněte svůj vysokotlaký čistič PARKSIDE a z bezpečné vzdálenosti od okapu stiskněte nástavec. V důsledku tlaku vody má skluz pro čištění okapů (2) samočinný pohon.
9. Hadici na čištění (1) dotahujte rukou.
 

i

 Hadici na čištění (1) občas pomalu zatáhněte zpět proti samočinnému pohonu a znovu ji pusťte, aby se zvýšil čisticí účinek. V případě silného znečištění čištění opakujte.
10. Po ukončení čištění vysokotlaký čistič PARKSIDE vypněte.
11. Odstraňte nečistoty z krycího síta spádové trubky (3).
12. Vyjměte krycí síto spádové trubky (3).

## Uvedení do provozu pro čištění potrubí

### E Nasazení trysky na čištění potrubí

1. V případě potřeby povolte adaptér (7) z přípojovacího kusu (11).
2. Nakruťte trysku na čištění potrubí (6) na přípojovací kus (11).
3. Trysku na čištění potrubí (6) utáhněte rukou klíčem s otvorem otvor klíče 11.

### Připojení k vysokotlakému čističi

#### Připojení:

1. Nastrčte přípojovací kus (12) na nástavec svého vysokotlakého čističe PARKSIDE.
2. Otočte přípojovací kus o 90° dokud nezaskočí (bajonetový uzávěr).

#### Uvolnění:

1. Povolte přípojovací kus (12) zatlačením a otočením o 90° v opačném směru (bajonetový uzávěr).

### F Čištění potrubí

1. Hadici na čištění potrubí (1) zasuňte do potrubí, které se má vyčistit, minimálně až po červenou bezpečnostní značku (13).

**Pozor!** Před zapnutím vysokotlakého čističe musí být červená bezpečnostní značka v potrubí. Mohl by Vás zranit vysokotlaký proud.

2. Zapněte vysokotlaký čistič a stiskněte páku nástavce.
3. Zatímco se tryska na čištění potrubí (6) pohybuje samostatně potrubím, hadici na čištění potrubí vedte dodatečně ručně (1).



4. K uvolnění ucpání stiskněte páku nástavce několikrát za sebou a potom ji opět pusťte.
5. Pomocí kroužku (14) můžete označit postup v potrubí. Pomocí značek (→ XXX←) vytištěných na hadici ve vzdálenosti 1 m, můžete odečíst postup.

## Čištění/údržba/ skladování



Před jakoukoliv prací na přístroji vy-  
táhněte síťovou zástrčku vysokotla-  
kého čističe ze zásuvky.

### Čištění

**Přístroj udržujte vždy v čistém sta-  
vu. Nepoužívejte čisticí prostředky  
ani rozpouštědla.**

- Přístroj čistěte měkkým kartáčem nebo navlhčenou utěrkou.
- Přístroj skladujte na místě chráněném před mrazem.

## Likvidace/ochrana životního prostředí

Přístroj, příslušenství a balení zlikvidujte ekologickou recyklací.

Přístroj odevzdejte ve sběrném recyklačním místě. Použité plastové a kovové části lze oddělit a vyřadit pro recyklaci. V případě dotazů se obraťte na servisní centrum.

## Náhradní díly / Příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství  
obdržíte na stránkách  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“

- 1 hadice na čištění potrubí.....91106212
- 2 skluz pro čištění okapů .....91106211
- 3 krycí síto spádové trubky.....91106214
- 6 tryska na čištění potrubí .....91106213

## Service-Center



**Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: [grizzly@lidl.cz](mailto:grizzly@lidl.cz)

**IAN 380527\_2104**

## Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

## Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NĚMECKO

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Obsah

<b>Úvod.....</b>	<b>39</b>
<b>Používanie podľa určenia .....</b>	<b>39</b>
<b>Všeobecný opis.....</b>	<b>39</b>
Rozsah dodávky .....	40
Prehľad.....	40
Opis funkcie.....	40
<b>Technické údaje.....</b>	<b>40</b>
<b>Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>40</b>
<b>Uvedenie do prevádzky na čistenie strešných žlabov.....</b>	<b>41</b>
Upevnenie adaptéra na čistiacu hadicu .....	41
Príprava čistiacich saní na žlaby.....	41
<b>Čistenie strešného žlabu.....</b>	<b>42</b>
<b>Uvedenie do prevádzky na čistenie rúry .....</b>	<b>42</b>
Upevnenie čistiacej dýzy na rúru .....	42
Pripojenie na vysokotlakový čistič.....	42
<b>Čistenie rúry .....</b>	<b>42</b>
<b>Čistenie/údržba/Skladovanie.....</b>	<b>43</b>
Čistenie .....	43
<b>Likvidácia/ochrana životného prostredia .....</b>	<b>43</b>
<b>Náhradné diely / Príslušenstvo ..</b>	<b>43</b>
<b>Service-Center .....</b>	<b>43</b>
<b>Dovozca.....</b>	<b>43</b>

## Úvod



Srdečné blahoželanie ku kúpe vášho nového prístroja.

Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané a na uvedené oblasti použitia.

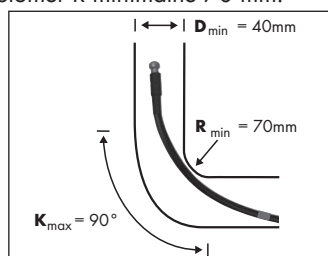
Návod si dobre uschovajte a pri odovzdávaní výrobku tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

## Používanie podľa určenia

Súpravu na čistenie strešných žlabov a rúr používajte výlučne v súkromnej domácnosti ako príslušenstvo pre váš vysokotlakový čistič. Súprava slúži na efektívne čistenie odtokov, rúr a strešných žlabov. Aplikácia sa musí uskutočniť bez chemikálií alebo čistiacich prostriedkov.

Prístroj je vhodný pre nasledujúce rúry:

- Zakrivenie K maximálne 90°;
- Priemer D minimálne 40 mm;
- Polomer R minimálne 70 mm.



Dimenzované pre pracovný/dimenzačný tlak max. 150 bar.

Vhodné pre vysokotlakové čističe Parkside sérií PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 a PHD 170, ako aj vysokotlakové čističe Parkside-Performance PHDP 180.

\* nevhodné pre vysokotlakové čističe Parkside PHD 100 (rok výroby 2009)

## Všeobecný opis



Vyobrazenie najdôležitejších funkčných dielov nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

## Rozsah dodávky

Vybalte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky:

- Čistiaca hadica (20 m),
- 1 čistiace sane na žľaby
- 1 čistiaca dýza na rúru
- 1 adaptér pre čistiace sane na žľaby
- 1 krycie sito dažďového zvodu
- 2x vysokotlaková dýza, červená
- 2x vysokotlaková dýza, sivá
- 1 svorka s hadicovým vedením

Obalový materiál riadne zlikvidujte.



Obidve sivé vysokotlakové dýzy sú pri dodávke už použité v čistiacich saniach a žľaby.

## Prehľad

- 1 Čistiaca hadica
- 2 Čistiace sane na žľaby
- 3 Krycie sito dažďového zvodu
- 4 Vysokotlaková dýza, červená
- 5 Vysokotlaková dýza, sivá
- 6 Čistiaca dýza na rúru
- 7 Adaptér
- 8 Držadlo
- 9 Svorka
- 10 Hadicové vedenie
- 11 Pripojovací kus, čistiaca dýza/adaptér
- 12 Pripojovací kus, dýza
- 13 Bezpečnostná značka
- 14 Krúžok
- C** 15 Závlačka
- C** 16 Držiak

## Opis funkcie

Súprava na čistenie strešných žľabov a rúr je príslušenstvo pre vhodný vysokotlakový čistič. Súprava sa hodí na efektívne čistenie odtokov, rúr a strešných žľabov.

## Technické údaje

### Súprava na čistenie

**strešných žľabov a rúr ..... PDRS 10 A1**

max. prítoková teplota ..... 60 °C

Dĺžka hadice ..... 20 m

**Vhodná pre vysokotlakové čističe s nasledujúcimi výkonovými údajmi:**

Dimenzačný tlak ..... max. 15 MPa/150 bar

dovolený tlak ..... max. 18 MPa/180 bar

## Bezpečnostné pokyny



Dodržiavajte tiež bezpečnostné pokyny pre váš vysokotlakový čistič.

### Takto zabránite nehodám a poraneniam:



Vysokotlakové čističe môžu byť pri neodbornom používaní nebezpečné. Lúč sa nesmie smerovať na osoby, zvieratá aktívne elektrické vybavenie alebo samotný prístroj.

- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo nedostatkom vedomostí; iba ak pre ich bezpečnosť sú pod dohľadom príslušnej osoby alebo boli ňou zaškolené o používaní zariadenia.
- Deti majú byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú s prístrojom.
- Obsluha prístroja nie je povolená osobám mladším ako 16 rokov.
- Pri práci noste ochranné okuliare ako ochranu pred rozpustenými nečistotami.
- Prístroj používajte len pri nepriepustných rúrach a odtokoch zafatiteľných



tlakom, aby sa zabránilo poškodeniam a poraneniam.

- Keď používate rebrík, postarajte sa o bezpečné státie.
- Vysokotlakový čistič neprevádzkujte, zatiaľ čo stojíte na rebríku.
- Počas čistiacich prác sa v oblasti čistenia nesmú nachádzať žiadne osoby. V blízkosti oblasti čistenia neparkujte žiadne vozidlá.
- Prístroj pripravený na prevádzku nikdy nenechávajte na pracovisku bez dohľadu.
- Vysokotlakový čistič zapnite až vtedy, keď hadica na čistenie rúry sa nachádza v čistej rúre minimálne na červej značke. Zasunutú hadicu vo vysokotlakovej prevádzke nikdy úplne nevyťahujte z čistej rúry. Mohli by ste sa poraniť štyrmi vysokotlakovými lúčmi, nasmerovanými dozadu.
- Maximálna teplota vody nesmie prekročiť 60 °C. Hadica by sa mohla poškodiť.

## Uvedenie do prevádzky na čistenie strešných žlabov

### A Upevnenie adaptéra na čistiacu hadicu

1. Uvoľnite príp. čistiacu dýzu na rúru (6) z pripojovacieho kusu (11).
2. Zatočte adaptér (7) na pripojovací kus (11).
3. Adaptér (7) utiahnite pevne rukou pomocou vidlicového kľúča, otvor kľúča 11.

## Príprava čistiacich saní na žlaby

### B Navlečenie čistiacej hadice

1. Navlečte čistiacu hadicu (1) s adaptérom (7) cez hadicové vedenie (10) na svorke (9).

### C Zvolenie a vloženie vysokotlakovej hadice

1. Zvoľte vhodnú vysokotlakovú hadicu (4/5) k vášmu vysokotlakovému čističu.
  - sivá:** PHD 150, PHD 170, PHDP 180
  - červená:** PHD 100, PHD 110, PHD 135
2. Vždy vytiahnite vonkajšiu závlačku (15) zo spodnej strany čistiacich saní na žlaby (2).
3. Príp. vyberte vloženú vysokotlakovú dýzu.
4. Osadte dve rovnako farebné vysokotlakové dýzy (4/5) do obidvoch vonkajších otvorov na spodnej strane čistiacich saní na žlaby (2).
5. Vysokotlakové dýzy (4/5) zaistíte vždy jednou závlačkou (15).

### C Pripojenie čistiacej hadice na čistiace sane na žlaby

1. Osadte čistiacu hadicu (1) s adaptérom (7) do stredného otvoru na spodnej strane čistiacich saní na žlaby (2).
2. Čistiacu hadicu (1) zaistíte závlačkou (15).
3. Zatláčte čistiacu hadicu (1) do držiaka (16) na spodnej strane čistiacich saní na žlaby (2).

## D Čistenie strešného žlabu

Pred čistením zatvorte okná a príp. oknice.

Vždy pracujte preč od dažďového zvodu

1. Zo strešného žlabu odstráňte kamene/maltu/úlomky tehál.
2. Krycie sito dažďového zvodu (3) osadte do dažďového zvodu.
3. Nasadte svorku (9) na strešnom žlabe a hadicové vedenie (10) otočte tak, aby čistiace sane na žlabu (2) sa nachádzali na protihľej strane krycieho sita dažďového zvodu (3).
4. Položte čistiace sane na žlabu (2) do strešného žlabu.
5. Upevnite svorku (9) s navlečenou čistiacou hadicou (1) vedľa dažďového zvodu.

Stlačte držadlo (8) na spodnom konci a zasuňte svorku ručne natoľko, aby sedela tesne na strešnom žlabe.

Svorku (9) zaistíte tak, že držadlo (8) zatlačíte nahor, až bude svorka (9) pevne sedieť.

6. Zasuňte čistiacu hadicu (1) rukou, až krátko na bezpečnostnú značku (13) cez hadicové vedenie (10).
7. Nasuňte pripojovací kus (12) na dýzu vášho vysokotlakového čističa PARKSIDE. Pripojovací kus otočte o 90° až po zaskočenie (bajonetový uzáver).
8. Zapnite váš vysokotlakový čistič PARKSIDE a z bezpečnej vzdialenosti zatlačte dýzu k strešnému žlabu. V dôsledku tlaku vody majú čistiace sane na žlabu (2) samočinný pohon.
9. Čistiacu hadicu (1) sledujte rukou.

**i** Vytiahnite čistiacu hadicu (1) a ťahajte ju pomaly proti samočinnému pohonu späť a znova ju pustite,

aby sa zvýšil čistiaci účinok. V prípade silného znečistenia zopakujte čistenie.

10. Po ukončení čistenia váš vysokotlakový čistič PARKSIDE vypnite.
11. Z krycieho sita dažďového zvodu (3) odstráňte špinu.
12. Odoberte krycie sito dažďového zvodu (3).

## Uvedenie do prevádzky na čistenie rúry

### E Upevnenie čistiacej dýzy na rúru

1. Príp. uvoľníte adaptér (7) z pripojovacieho kusu (11).
2. Čistiacu dýzu na rúru (6) zatočte na pripojovací kus (11).
3. Čistiacu dýzu na rúru (6) utiahnite pevne rukou pomocou vidlicového kľúča, otvor kľúča 11.

### Pripojenie na vysokotlakový čistič

#### Pripojenie:

1. Nasuňte pripojovací kus (12) na dýzu vášho vysokotlakového čističa PARKSIDE.
2. Pripojovací kus otočte o 90° až po zaskočenie (bajonetový uzáver).

#### Uvoľnenie:

1. Uvoľníte pripojovací kus (12) stlačením a otočením o 90° v opačnom smere (bajonetový uzáver).

### F Čistenie rúry

1. Hadicu na čistenie rúry (1) zasuňte minimálne až na červenú bezpečnostnú značku (13) do čistej rúry.

**Pozor!** Červená bezpečnostná značka sa musí pred zapnutím vysokotlakového čističa nachádzať v rúre. Mohli by ste sa vysokotlakovým lúčom poraniť.

2. Zapnite vysokotlakový čistič a zatlačte páku dýzy.
3. Zatiaľ čo sa čistiaca dýza na rúru (6) pohybuje samočinne cez rúru, hadicu na čistenie rúry (1) sledujte rukou.
4. Aby sa uvoľnili upchania, zatlačte viac-krát za sebou páku dýzy a znova ju pustíte.
5. Pomocou krúžku (14) môžete označiť napredovanie v rúre. Na základe značiek (->XXX<-) vytlačených na hadici vo vzdialenosti 1 m môžete odčítať napredovanie.

## Čistenie/údržba/ Skladovanie



Pred všetkými prácami na prístroji vyťahujte sieťovú zástrčku vysokotlakového čističa.

### Čistenie

**Prístroj udržiavajte vždy čistý. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.**

- Prístroj vyčistíte mäkkou kefou alebo mierne navlhčenou handrou.
- Prístroj uschovajte v miestnosti, ktorá nie je ohrozená mrazom.

## Likvidácia/ochrana životného prostredia

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte na ekologické zhodnotenie.

Prístroj odovzdajte na zbernom mieste na ďalšie zhodnotenie. Použité plastové a kovové časti sa môžu vytriediť a tak odniesť

na ekologické zhodnotenie. Informujte sa o tom v našom servisnom centre.

## Náhradné diely / Príslušenstvo

**Náhradné diely a príslušenstvo  
nájdete na strane  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použijete, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 43).

1	Čistiaca hadica .....	91106212
2	Čistiace sane na žľaby .....	91106211
3	Krycie sito dažďového zvodu .....	91106214
6	Čistiaca dýza na rúru .....	91106213

## Service-Center



**Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [grizzly@lidl.sk](mailto:grizzly@lidl.sk)

IAN 380527\_2104

## Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

**Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

NEMECKO

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Indhold

<b>Indledning</b> .....	<b>44</b>
<b>Formålsbestemt anvendelse</b> .....	<b>44</b>
<b>Generel beskrivelse</b> .....	<b>45</b>
Leverede dele .....	45
Oversigt .....	45
Funktionsbeskrivelse .....	45
<b>Tekniske data</b> .....	<b>45</b>
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	<b>45</b>
<b>Ibrugtagning til tagrende- rengøring</b> .....	<b>46</b>
Påsæt adapteren på rengøringslangen .....	46
Forberedelse af rende- rengøringsslæde .....	46
<b>Rengøring af tagrende</b> .....	<b>47</b>
<b>Ibrugtagning til rør-rengøring</b> ....	<b>47</b>
Påsæt rørrenserdyser .....	47
Tilslutning til højtryksrenser .....	47
<b>Rengøring af rør</b> .....	<b>48</b>
<b>Rengøring/vedligeholdelse/ opbevaring</b> .....	<b>48</b>
Rengøring .....	48
<b>Bortskaffelse/miljøbeskyttelse</b> ...	<b>48</b>
<b>Reserve dele / Tilbehør</b> .....	<b>48</b>
<b>Service-Center</b> .....	<b>48</b>
<b>Importør</b> .....	<b>48</b>

## Indledning



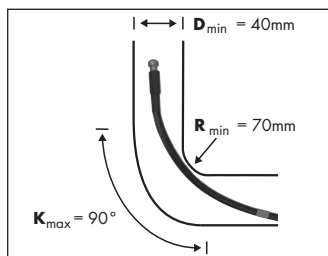
Hjertelig tillykke med købet af dit nye apparat. Med købet har du besluttet dig for et førsteklases produkt. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige anvisninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortløbig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Anvend kun produktet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar vejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis dette gives videre til en tredjepart.

## Formålsbestemt anvendelse

Anvend udelukkende dette tagrende- og rørrenser-sæt som tilbehør til din højtryksrenser i den private husholdning. Sættet anvendes til effektiv rengøring af afløb, rør og tagrende. Anvendelsen skal ske uden brug af kemikalier eller rengøringsmidler.

Apparatet er egnet til følgende rør:

- Krumning  $K$  på maks.  $90^\circ$ ;
- Diameter  $D$  på minimum 40 mm;
- Radius  $R$  på minimum 70 mm.



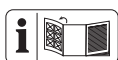
Egnet til et arbejds-/dimensioneringstryk på maks. 150 bar.

Passer til Parkside-højtryksrensere i serien PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 og PHD 170 samt Parkside-Performance-højtryksrensere PHDP 180.

\* ikke egnet til Parkside-højtryksrensere PHD 100 (konstruktionsår 2009)

- 11 Tilslutningsstykke, rørrenserdyse/ adapter
- 12 Tilslutningsstykke, lanse
- 13 Sikkerhedsmarkering
- 14 Ring
- c** 15 Splint
- c** 16 Holder

## Generel beskrivelse



De vigtigste funktionsdele er afbildet på den forreste og bageste udfoldningsside.

## Leverede dele

Pak apparatet ud og kontrollér leveringsomfanget:

- Rengøringslange (20 m),
- 1 rende-rengøringssslæde
- 1 rørrenserdyse
- 1 adapter til rende-rengøringssslæde
- 1 nedløbsrør-afdækningssi
- 2 x højtryksdyse, rød
- 2 x højtryksdyse, grå
- 1 x klemme til slangeføring

Bortskaf emballagen korrekt.



De to grå højtryksdyser er ved levering allerede isat i rende-rengøringssslæden.

## Oversigt

- 1 Rengøringslange
- 2 Rende-rengøringssslæde
- 3 Nedløbsrør-afdækningssi
- 4 Højtryksdyse, rød
- 5 Højtryksdyse, grå
- 6 Rørrenserdyse
- 7 Adapter
- 8 Greb
- 9 Klemme
- 10 Slangeføring

## Funktionsbeskrivelse

Tagrende- og rørrenser-sættet er tilbehør til en egnet højtryksrenser. Sættet er velegnet til effektiv rengøring af afløb, rør og tagrender.

## Tekniske data

### Tagrende-

**og rørrenser-sæt..... PDRS 10 A1**  
 maks. indløbstemperatur ..... 60 °C  
 Slangelængde ..... 20 m

### Egnet til højtryksrensere med følgende ydelsesdata:

Dimensioneringstryk.....  
 ..... maks. 15 MPa / 150 bar  
 tilladt tryk..... maks. 18 MPa / 180 bar

## Sikkerhedsanvisninger



Vær opmærksom på sikkerhedsanvisningerne for højtryksrenseren.

### På denne måde forhindrer du ulykker og kvæstelser:



Højtryksrensere kan medføre fare, hvis de anvendes forkert. Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, tilkøbt elektrisk udstyr eller selve apparatet.

- Dette apparat må ikke anvendes af personer (inkl. børn) med reducerede

fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed, eller får anvisninger til, hvordan apparatet skal bruges.

- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- Betjening af apparatet er ikke tilladt for personer under 16 år.
- Bær beskyttelsesbriller som beskyttelse mod opløst snavs under arbejdet.
- Anvend kun apparatet ved trykbestandige og tætte rør og afløb, for at undgå beskadigelser.
- Sørg for god stabilitet, hvis du bruger en stige.
- Anvend ikke højtryksrenseren, mens du står på en stige.
- Under rengøringsarbejdet må der ikke være personer i rengøringsområdet. Parkér ikke køretøjer i nærheden af rengøringsområdet.
- Efterlad aldrig et driftsklart apparat uden opsyn på arbejdsstedet.
- Tænd først for højtryksrenseren, når rørenserslangen som minimum befinder sig ved den røde markering i det rør der skal rengøres. Træk aldrig den indsatte slange under drift helt ud af det rør der skal rengøres. Du kan blive kvæstet af de fire højtryksstråler, som peger bagud.
- Den maksimale vandtemperatur må ikke overskride 60°C. Ellers kan slangen blive beskadiget.

## Ibrugtagning til tagrende-rengøring

### A Påsæt adapteren på rengøringsslangen

1. Løs i givet fald rørensersdysen (6) fra tilslutningsstykket (11).
2. Drej adapteren (7) på tilslutningsstykket (11).
3. Spænd adapteren (7) håndfast med en gaffelnøgle NV 11.

### Forberedelse af rende-rengøringsslæde

#### B Påsæt rengøringslange

1. Før rengøringsslangen (1) med adapteren (7) gennem slangeføringen (10) til klemmen (9).

#### C Vælg højtryksdyse og påsæt den

1. Vælg den passende højtryksdyse (4/5) til din højtryksrenser.  
**grå:** PHD 150, PHD 170, PHDP 180  
**rød:** PHD 100, PHD 110, PHD 135
2. Træk den yderste splint (15) ud af undersiden af rende-rengøringslæden (2).
3. Fjern i givet fald den påsatte højtryksdyse.
4. Sæt de to ensfarvede højtryksdyser (4/5) ind i begge åbninger på undersiden af rende-rengøringslæden (2).
5. Sikr højtryksdyserne (4/5) med hver en splint (15).

#### C Tilslut rengøringsslangen til rende-rengøringslæden

1. Sæt rengøringsslangen (1) med adapteren (7) i den midterste åbning på undersiden af rende-rengøringslæden (2).

2. Sikr rengøringsslangen (1) med en splint (15).
3. Tryk rengøringsslangen (1) i holderen (16) på undersiden af rende-rengøringslæden (2).

## D Rengøring af tagrende

Luk vinduer og i givet fald skodder inden rengøringen.

Arbejd altid væk fra nedløbsrøret.

1. Fjern sten/mørtel/murbrokker fra tagrenden.
2. Isæt nedløbsrør-afdækningssien (3) i nedløbsrøret.
3. Sæt klemmen (9) fast på tagrenden, og drej slangeføringen (10), så rende-rengøringslæden (2) er på den modsatte side af nedløbsrør-afdækningssien (3).
4. Læg rende-rengøringslæden (2) i tagrenden.
5. Fastgør klemmen (9) med den påsatte rengøringslange (1) ved siden af nedløbsrøret.

Tryk på grebet (8) ved den nederste del og skub klemmen med hånden så meget sammen, at den sidder tæt på tagrenden.

Fastgør klemmen (9) ved trykke på grebet (8) for oven, indtil klemmen (9) sidder fast.

6. Skub rengøringsslangen (1) med hånden til lige efter sikkerhedsmarkeringen (13) gennem slangeføringen (10).
7. Sæt tilslutningsstykket (12) på lansens af din PARKSIDE-højtryksrenser. Drej tilslutningsstykket 90°, til den går i hak (bajonetlukning).
8. Tænd for din PARKSIDE-højtryksrenser og brug lansens af en sikker afstand til tagrenden. På grund af vandtrykket

har rende-rengøringslæden (2) en selvstændigt fremdrift.

9. Skub rengøringsslangen (1) med hånden.

**i** Træk af og til langsomt rengøringsslangen (1) tilbage mod den selvstændige fremdrift og slip den igen, for at øge rengørings-effekten. Gentag denne rengøringsmetode ved kraftig forurening.

10. Efter endt rengøring slukkes PARKSIDE-højtryksrenseren.
11. Fjern snavs fra nedløbsrør-afdækningssien (3).
12. Fjern nedløbsrør-afdækningssien (3).

## Ibrugtagning til rør-rengøring

### E Påsæt rørrenserdyesen

1. Løsn i givet fald adapteren (7) fra tilslutningsstykket (11).
2. Drej rørrenserdyesen (6) fast på tilslutningsstykket (11).
3. Spænd rørrenserdyesen (6) håndfast med en gaffelnøgle NV 11.

## Tilslutning til højtryksrenser

### Tilslutning:

1. Sæt tilslutningsstykket (12) på lansens af din PARKSIDE-højtryksrenser.
2. Drej tilslutningsstykket 90°, til den går i hak (bajonetlukning).

### Adskillelse:

1. Løsn tilslutningsstykket (12) ved at trykke på det og dreje det 90° i modsat retning (bajonetlukning).

## F Rengøring af rør

1. Skub rørrenserslangen (1) mindst til den røde sikkerhedsmarkering (13) i det rør, der skal rengøres.  
**OBS!** Den røde sikkerhedsmarkering skal befinde sig i røret, inden højtryksrenserseren tændes. Du kan blive kvæstet af højtryksstrålen.
2. Tænd for højtryksrenserseren, og tryk på lansens håndtag.
3. Mens rørrenserdysen (6) bevæger sig selvstændigt gennem røret, føres rørrenserslangen (1) igennem med hånden.
4. For at løsne tilstopninger, trykker du flere gange efter hinanden på håndtaget af lansen og slipper det igen.
5. Med ringen (14) kan du markere din fremgang i røret. Ved hjælp af markeringerne (→ XXX ←), som er påtrykt med en afstand på 1 m på slangen, kan du aflæse din fremgang.

## Rengøring/ vedligeholdelse/ opbevaring



Træk højtryksrenserserens strømstik ud før alt arbejde på apparatet.

### Rengøring

**Hold altid apparatet rent. Anvend ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.**

- Rengør apparatet med en blød børste eller med en let fugtet klud.
- Opbevar apparatet i et frostsikkert rum.

## Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse

Apparatet, tilbehøret og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse. Indlevér apparatet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan rensorteres og derefter genanvendes. Kontakt vores service-center for nærmere informationer.

## Reserve dele / Tilbehør

**Reserve dele og tilbehør kan bestilles på [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Hvis du har problemer med bestillingsprocessen, bedes du bruge kontaktf formularen. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte "Service-Center" (se side 48).

1 Rengøringslange.....	91106212
2 Rende-rengøringsslæde.....	91106211
3 Nedløbsrør-afdækningssi.....	91106214
6 Rørrenserdyse.....	91106213

## Service-Center



**Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [grizzly@lidl.dk](mailto:grizzly@lidl.dk)

IAN 380527\_2104

## Importør

Vær opmærksom på, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det ovenfor nævnte servicecenter.

### **Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)



## Contenido

**Introducción.....49**  
**Uso previsto.....49**  
**Descripción general.....50**  
 Volumen de suministro ..... 50  
 Vista general ..... 50  
 Descripción del funcionamiento ..... 50  
**Datos técnicos .....50**  
**Indicaciones de seguridad.....50**  
**Funcionamiento para  
 limpieza de canalones.....51**  
 Conectar el adaptador a la  
 manguera de limpieza..... 51  
 Preparar el deslizador para  
 limpieza de canalones..... 51  
**Limpiar canalones.....52**  
**Funcionamiento para  
 limpieza de tuberías .....53**  
 Colocar la boquilla  
 para limpieza de tuberías ..... 53  
 Conexión con el limpiador  
 a alta presión ..... 53  
**Limpiar la tubería .....53**  
**Limpieza/Mantenimiento/  
 Almacenamiento .....53**  
 Limpieza ..... 53  
**Eliminación/protección  
 del medio ambiente .....54**  
**Piezas de repuesto/Accesorios ...54**  
**Service-Center .....54**  
**Importador .....54**

## Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo aparato.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Este manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad. Utilice exclusivamente el producto como se describe y para los campos de aplicación especificados.

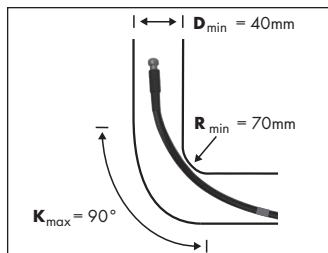
Conserve las instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este producto a un tercero.

## Uso previsto

Utilice este set de limpieza para canalones y tuberías de domicilios particulares únicamente como accesorio para su limpiador de alta presión. Este set se utiliza para la limpieza eficaz de desagües, tuberías y canalones. No use productos químicos o de limpieza con este producto.

El aparato es apropiado para las siguientes tuberías:

- arco A de máximo 90°;
- diámetro D de mínimo 40 mm;
- radio R de mínimo 70 mm.

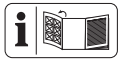


Presión de trabajo/nominal de máx. 150 bar.

Apto para limpiadores de alta presión Parkside de las series PHD 100\*, PHD 110, PHD 135, PHD 150 y PHD 170 así como el limpiador Parkside Performance PHDP 180.

\* no apto para el limpiador de alta presión Parkside PHD 100 (año de fabricación 2009).

## Descripción general



En la página desplegable de lantera y trasera encontrará la imagen de los componentes más importantes.

## Volumen de suministro

Desembale el aparato y compruebe el volumen de suministro:

- Manguera de limpieza (20 m),
- 1 deslizador para limpieza de canalones
- 1 boquilla para limpieza de tuberías
- 1 adaptador para el deslizador de limpieza de canalones
- 1 filtro para tubería bajante
- 2 x boquilla de alta presión, rojo
- 2 x boquilla de alta presión, gris
- 1 abrazadera con guía de manguera

Deseche el material de embalaje según corresponda.



Las dos boquillas grises de alta presión se entregan insertadas en el deslizador de limpieza del canalón.

## Vista general

- 1 Manguera de limpieza
- 2 Deslizador para limpieza de canalones
- 3 Filtro para tubería bajante

- 4 Boquilla de alta presión, rojo
- 5 Boquilla de alta presión, gris
- 6 Boquilla para limpieza de tuberías
- 7 Adaptador
- 8 Mango
- 9 Abrazadera
- 10 Guía de manguera
- 11 Pieza de conexión, boquilla de limpieza de tubos/adaptador
- 12 Pieza de conexión, lanza
- 13 Marca de seguridad
- 14 Anillo
- C** 15 Pasador
- C** 16 Soporte

## Descripción del funcionamiento

Este set de limpieza de canalones y tuberías es un accesorio para un limpiador a alta presión compatible. Este set se utiliza para la limpieza eficaz de desagües, tuberías y canalones.

## Datos técnicos

**Set de limpieza de canalones y tuberías ..... PDRS 10 A1**

Temperatura de alimentación máx. ... 60 °C

Longitud de manguera ..... 20 m

**Para limpiadores de alta presión con los siguientes datos de rendimiento:**

Presión nominal ..... máx. 15 MPa / 150 bar

Presión admisible . máx. 18 MPa / 180 bar

## Indicaciones de seguridad



Observe también las indicaciones de seguridad de su limpiador a alta presión.

## Así evitará accidentes y lesiones:



Si se hace un uso distinto al previsto, los limpiadores a alta presión pueden ser peligrosos. No se debe dirigir el chorro hacia las personas, los animales, equipos eléctricos activos o sobre el mismo aparato.

- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, ni con falta de experiencia o falta de conocimientos, a no ser que estén supervisadas por una persona que se responsabilice de la seguridad o estén instruidas en cómo se utiliza el aparato.
- Se debe supervisar que los niños no jueguen con el aparato.
- No está permitido el uso del aparato a menores de 16 años.
- Durante los trabajos, use gafas de protección para protegerse de la suciedad desprendida.
- Utilice el aparato solo con tuberías y herméticos para evitar daños y lesiones.
- Procure mantener una posición estable si usa una escalera.
- No ponga en funcionamiento el limpiador de alta presión si está sobre una escalera.
- No permita la presencia de personas en la zona durante los trabajos de limpieza. No estacione ningún vehículo cerca de la zona de limpieza.
- No deje nunca el aparato listo para funcionar en el lugar de trabajo sin vigilancia.
- Encienda el limpiador a alta presión únicamente cuando la manguera de limpieza de tuberías se encuentre

como mínimo en la marca roja de la tubería que se va a limpiar.

Nunca tire de la manguera insertada completamente fuera del tubo que se va a limpiar durante el funcionamiento a alta presión. Podría sufrir lesiones a causa de los chorros de alta presión orientados hacia atrás.

- La temperatura máxima del agua no debe superar los 60 °C. La manguera podría sufrir daños.

## Funcionamiento para limpieza de canalones

### A Conectar el adaptador a la manguera de limpieza

1. Si procede, separe la boquilla para limpieza de tuberías (6) de la pieza de conexión (11).
2. Apriete el adaptador (7) en la pieza de conexión (11).
3. Apriete firmemente el adaptador (7) con una llave de boca con entrecaras de 11.

### Preparar el deslizador para limpieza de canalones

#### B Enroscar la manguera de limpieza

1. Pase la manguera de limpieza (1) con el adaptador (7) por la guía de la manguera (10) en la abrazadera (9).

#### C Seleccionar e insertar la boquilla de alta presión

1. Seleccione la boquilla de alta presión adecuada (4/5) para su limpiadora de alta presión.

**gris:** PHD 150, PHD 170, PHDP 180

**rojo:** PHD 100, PHD 110, PHD 135

2. Retire el pasador exterior (15) de la parte inferior del deslizador de limpieza de canalones (2).
3. Si es preciso, retire la boquilla de alta presión insertada.
4. Coloque las dos boquillas de alta presión del mismo color (4/5) en las dos aberturas exteriores de la parte inferior del deslizador para limpieza de canalones (2).
5. Asegure las boquillas de alta presión (4/5) cada una con un pasador (15).


### **C** Conectar la manguera de limpieza al deslizador de limpieza de canalones

1. Introduzca la manguera de limpieza (1) con el adaptador (7) en la abertura central de la parte inferior del deslizador (2).
2. Asegure la manguera de limpieza (1) con un pasador (15).
3. Introduzca la manguera de limpieza (1) en el soporte (16) situado en la parte inferior del deslizador (2).

### **D** Limpiar canalones

Cierre las ventanas y, si es necesario, las persianas antes proceder a limpiar. Trabaje siempre lejos de la tubería bajante.

1. Retire las piedras/escombros/restos de ladrillo del canalón.
2. Introduzca el filtro para tubería bajante (3) en dicho tubo.
3. Coloque la abrazadera (9) en el canalón y gire la guía de la manguera (10) de modo que el deslizador de limpieza (2) se halle en el lado opuesto del filtro de la tubería de bajada (3).
4. Coloque el deslizador de limpieza (2) en el canalón.

5. Fije la abrazadera (9) con la manguera de limpieza enroscada (1) junto a la tubería bajante.  
Apriete el mango (8) en el extremo inferior y presione la abrazadera con la mano hasta que quede bien ajustada contra el canalón.  
Fije la abrazadera (9) presionando el mango (8) hacia arriba hasta que la abrazadera (9) quede firmemente colocada.
6. Presione la manguera de limpieza (1) con la mano por la guía de la manguera (10) hasta superar ligeramente la marca de seguridad (13).
7. Enchufe la pieza de conexión (12) en la lanza de su limpiador de alta presión PARKSIDE.  
Gire la pieza de conexión 90° hasta que encaje (cierre de bayoneta).
8. Encienda el limpiador de alta presión PARKSIDE y accione la lanza a una distancia segura del canalón. Debido a la presión del agua, el deslizador de limpieza del canalón (2) tiene una propulsión independiente.
9. Guíe la manguera de limpieza (1) con la mano.  
 De vez en cuando, tire lentamente de la manguera de limpieza (1) contra el movimiento automático de esta y suéltela de nuevo para aumentar el efecto de limpieza. Repita el proceso de limpieza en caso de suciedad más intensa.
10. Una vez finalizado el proceso de limpieza, apague la limpiadora de alta presión PARKSIDE.
11. Retire la suciedad del filtro para tubería bajante (3).
12. Retire el filtro para tubería bajante (3).

## Funcionamiento para limpieza de tuberías

### E Colocar la boquilla para limpieza de tuberías

1. Si es preciso, afloje el adaptador (7) de la pieza de conexión (11).
2. Gire la boquilla para limpieza de tuberías (6) en la pieza de conexión (11).
3. Apriete firmemente la boquilla de limpieza de tuberías (6) con una llave de boca con entrecaras de 11.

### Conexión con el limpiador a alta presión

#### Conectar:

1. Enchufe la pieza de conexión (12) en la lanza de su limpiador de alta presión PARKSIDE.
2. Gire la pieza de conexión 90° hasta que encaje (cierre de bayoneta).

#### Soltar:

1. Suelte la pieza de conexión (12) presionando y girando 90° en dirección contraria (cierre a bayoneta).

### F Limpiar la tubería

1. Introduzca la manguera de limpieza de tuberías (1) hasta la marca de seguridad roja (13) como mínimo en la tubería que se va a limpiar.

**¡Atención!** La marca de seguridad roja debe estar dentro de la tubería antes de encender el limpiador a alta presión. De lo contrario, podría sufrir lesiones a causa de los chorros de alta presión.

2. Encienda el limpiador de alta presión y presione la palanca de la lanza.
3. Mientras la boquilla de limpieza de tuberías (6) se mueve automáticamente por la tubería, siga introduciendo manualmente la manguera de limpieza de tuberías (1).
4. Para eliminar obstrucciones, pulse varias veces seguidas la palanca de la lanza y suéltela de nuevo.
5. Con el anillo (14), puede marcar el progreso dentro de la tubería. Puede comprobar la distancia recorrida observando las marcas impresas (->XXX<-) en la manguera a intervalos de 1 m.

## Limpieza/ Mantenimiento/ Almacenamiento



Antes de manipular el aparato retire el enchufe del limpiador de alta presión.

### Limpieza

**Mantenga siempre el aparato limpio. No utilice detergentes o disolventes.**

- Limpie el aparato con un cepillo suave o un trapo ligeramente húmedo.
- Guarde el aparato en un lugar que esté protegido de las heladas.

ES

## **Eliminación/protección del medio ambiente**

Lleve el aparato, los accesorios y el embalaje a un lugar para que procedan a reciclarlo respetando el medio ambiente.

Entregue el aparato en un punto de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse según el material y llevarse a un punto de reciclaje. Si tiene cualquier duda, puede preguntarle a nuestro centro de servicio.

## **Piezas de repuesto/ Accesorios**

**Encontrará las piezas de  
repuesto y accesorios en  
[www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop)**

Si tiene problemas con el proceso de pedido, utilice el formulario de contacto. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el «Service-Center» (ver página 54).

- 1 Manguera de limpieza ..... 91106212
- 2 Deslizador  
para limpieza de canalones. 91106211
- 3 Filtro para tubería bajante... 91106214
- 6 Boquilla  
para limpieza de tuberías.. 91106213

## **Service-Center**

ES

### **Servicio España**

Tel.: 900 984 989

E-Mail: [grizzly@lidl.es](mailto:grizzly@lidl.es)

IAN 380527\_2104

## **Importador**

Por favor, observe que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Contacte primeramente al centro de servicio mencionado arriba.

### **Grizzly Tools GmbH & Co. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

ALEMANIA

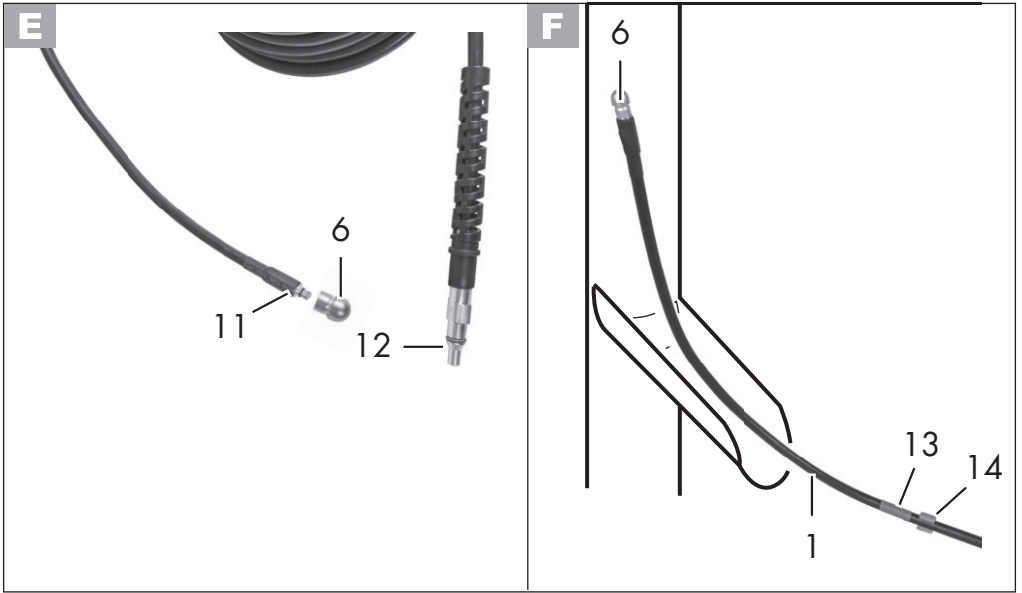
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)













**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20  
63762 Großostheim  
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version  
des informations · Stand van de informatie · Stan informáci ·  
Stav informací · Stav informácií · Tilstand af information ·  
Estado de las informaciones: 11/2021  
Ident.-No.: 30300256112021-8

---



IAN 380527\_2104



8 